

NED. ANTILLEN

- Bezuinigings- maatregelen ondanks oppositie door parlement p.3
- De Castro van kuader trouw be-licht p.9

SPORT

- Boebka verbetert eigen wereldrecord p.7



GEOFFREY HOWE  
...deze maand...

ARUBA

- PDA zegt vrouwen op in kabin-  
net Emar p.5
- Bureaucratie minimaliseren bij  
vestiging kleine bedrijven p.5

INTERNATIONAAL

- Datum bepaald voor ontmoet-  
ting Howe met Botha p.1

# Amigoe

WOENSDAG 9 JULI 1986

Nieuwste hit:

Like  
troubled bridges  
over water

103E JAARGANG - NO.: 154

## Nieuws in vogelvlucht

EINDHOVEN — Op een speel-  
reintje tegenover het hoofdkantoor  
van Philips zijn gistermorgen 9 sta-  
ven dynamiet gevonden. Er zat geen  
ontstekings- mechanisme bij de sta-  
ven. De omgeving werd afgezet en  
treinverkeer op een nabijgelegen  
spoorbaan stilgelegd tot de staven  
opgeruimd waren. Later bleek de  
ontdekker van de springstof een  
staaf mee naar huis genomen te heb-  
ben. Daar heeft de politie zich over  
ontfermd. Herkomst en doel van de  
staven is nog niet bekend.

KARLSRUHE — De RAF heeft  
vandaag de verantwoordelijkheid  
opgeëist voor de bomaanslag op de di-  
recteur van het Siemens concern,  
professor Beckurts. Hij en zijn chauff-  
leur kwamen daarbij om het leven.  
Een bom met 10 kilo explosieven was  
aan de buitenkant van de auto beves-  
tigd en werd door middel van een  
draadontsteking op afstand tot ont-  
plofing gebracht. Beckurts nam een  
prominente plaats in op een ontdekte  
dodenlijst van de RAF.

BUENOS AIRES — De president  
van de Chase Manhattan Bank  
meent dat Argentinië meer leningen  
nodig heeft om zijn economie verder  
te ontwikkelen. Hij kwam tot deze  
conclusie na besprekingen met presi-  
dent Alfonsín over de industriële  
groei van het land en de vooruit-  
zichten op uitvoering van het plan-  
Baker.

BAGDAD — Iraakse troepen heb-  
ben de afgelopen week bij hevige ge-  
vechten bij Mehran tienduizenden  
Iranse soldaten gedood en er twee  
maal zoveel gewond. Dit verklaarde  
een militaire woordvoerder in Bag-  
dad. Volgens het Iraanse persbureau  
vielen aan Iraakse zijde 2000 doden  
en gewonden. Volgens Bagdad ge-  
bruikt Iran de techniek van de "men-  
selijke golf": steeds opnieuw worden  
troepen het slagveld opgestuurd het-  
geen grote aantallen doden en gewon-  
den veroorzaakt.

WENEN — Waldheim, die giste-  
ren beëdigd is tot nieuwe president  
van Oostenrijk, heeft verklaard dat  
hij attent zal blijven op anti-  
semitisme. Hij is de eerste president  
na de Tweede Wereldoorlog die niet  
de steun heeft van de socialistische  
partij. In de Oostenrijkse hoofdstad  
vonden demonstraties plaats tijdens  
de beëdiging.

WARSAU — In Wrocław in het  
zuidwesten van Polen heeft de politie  
12 personen gearresteerd die een be-  
loging hielden voor een gevangenis  
om de vrijlating van politieke gevan-  
genen te eisen.

TEL AVIV — Syrië is het grootste  
oorlogsgevaar voor Israël zo blijkt uit  
het jaarverslag van het strategische  
Jaffee Instituut in Tel Aviv. De Ara-  
bisch onderzoek hun gevechtskracht  
aanmerkelijk uitgebreid maar er is een  
"troost", de Arabische wereld is meer  
dan ooit verdeeld, zodat een militaire  
Arabische coalitie tegen Israël niet  
geveerd hoeft te worden, aldus het  
Instituut.

HOSPITALET — Bij een ontplof-  
fing in een flatgebouw in Spanje,  
waarschijnlijk veroorzaakt door wa-  
pens in een geheime wapen-  
opslagplaats, zijn gisteren een meisje  
van 15 jaar gedood en haar vader ern-  
stig gewond. Het dak van het gebouw  
werd weggeblazen en de gevel ern-  
stig beschadigd.

MOSKOU — De minister van Bui-  
tenlandse Zaken van de SU, Sj-  
vardnadze, heeft aan de VN ge-  
vraagd te bevorderen dat het gebied  
van de Middellandse Zee tot "vredes-  
zone" wordt uitgeroepen.

NEW YORK — De Libanese rege-  
ring heeft de VN officieel gevraagd  
het mandaat van de VN- vredes-  
macht in Libanon, Unifil, dat in juli  
afloopt met 6 maanden te verlengen.  
In april werd het mandaat slechts  
met 3 maanden verlengd op aandrin-  
gen van Frankrijk dat zich zorgen  
maakte over de toenemende proble-  
men waarmee de Unifil troepen bij  
het uitvoeren van hun taken te ma-  
ken krijgen.

WASHINGTON — De SV douane  
en het ministerie van Justitie stellen  
een onderzoek in naar beschuldigin-  
gen dat Israël VS apparatuur voor de  
vervaardiging van fragmentatie-  
bommen heeft gesmokkeld. Mede-  
werkers van 10 VS bedrijven en me-  
dewerkers van de Israëlische militair-  
re missie zijn gedagvaard, aldus  
zeglieden die anoniem willen  
blijven.

COLOMBO — Tamil guerrilla's  
hebben 15 mensen gedood bij aanla-  
gen op 3 vrachtwagens in het oosten  
van Sri Lanka.



WILLEMSTAD — Een onge-  
bruikelijk beeld: verkeer op de  
oude Koningin Emmabrug die  
volgend jaar haar honderdste  
verjaardag viert. De Pontonbrug  
werd vanmorgen tijdens de  
spitsuren opengesteld voor het  
verkeer dat anders rond het  
Schottegat moet rijden. De resul-  
taten bleken echter niet "je van  
het". De vele automobilisten die  
hierin hun kans zagen om het ri-  
tje rond het Schottegat te "skape-  
ren", keken dan ook behoorlijk op  
hun neus. Zowel in Otrabanda  
als in Punda ontstond een  
complete verkeers-chaos waarbij  
zich enorme files vormden. Het  
is dan ook nog niet bekend of deze  
service aan de automobilisten her-  
haald zal worden.

Washington Times:

## SU breidt relaties met Argentinië en Brazilië snel uit

WASHINGTON — De Sovjet-  
unie is druk bezig zijn relaties  
met Argentinië en Brazilië nau-  
wer aan te halen, zo meldt de  
Washington Times. Wat Argen-  
tinië betreft gaat het vooral om  
economische relaties, met Brazi-  
lië krijgen de militaire relaties  
meer nadruk. De rechts- ge-  
oienteerde Amerikaanse krant  
zegt dat Braziliaanse wapens via  
de Russische haven Leningrad  
worden verscheept naar Afgha-  
nistan. Ook komt de SU via Bra-  
zilië aan Westerse technologie,  
waarover Moskou anders niet  
zou kunnen beschikken.

## Na uitwijzing Nederlandse diplomaat Paramaribo is gevraagd Jesserun terug te roepen

DEN HAAG — De Neder-  
landse regering heeft Surina-  
me verzocht de diplomaat Jes-  
surun binnen een week terug  
te roepen uit Den Haag. Dit  
heeft een woordvoerder van  
het ministerie van Buiten-  
landse Zaken vandaag mee-  
gedeeld. De maatregel volgt  
op de uitwijzing door Surina-  
me van de "tweede man" op de  
Nederlandse ambassade in  
Paramaribo, Erik Klipp.  
De regering in Den Haag  
heeft volgens de verklaring al  
geruime tijd geleden, zonder  
dit in de publiciteit te bren-  
gen, verzocht om vervanging  
van de Surinaamse tijdelijk  
zaakgelastigde, Marciano  
Jesserun. Deze heeft zich  
"door ongeoorloofd wapenbe-  
zit en onheuse uitlatingen  
aan het adres van leden van  
de Nederlandse volks- verte-  
genwoordiging in een positie  
geplaatst die hem minder ge-  
schikt maakte voor de be-  
vordering van de betrekkin-

## VAKBONDEN BLIJVEN PROTESTEREN TEGEN GEVOLGEN NOODTOESTAND

Datum vastgesteld voor ontmoeting Britse minister Howe met Botha

# Volledig handelsembargo ZA: 600.000 zwarten werkloos

JOHANNESBURG / LONDEN — Er is een datum afgespro-  
ken waarop de Britse minister van Buitenlandse Zaken, sir Ge-  
offrey Howe, een gesprek voert met president Pieter Botha van  
Z.-Afrika. De demissionair premier Lubbers verklaarde dat econo-  
mische sancties geen "automatisme" maar wel een "logisch politi-  
kisch gevolg" zijn na een eventueel mislukken van de missie-  
Howe. In het geval van een volledig handels- embargo zouden in  
Z.-Afrika meer dan een miljoen banen verloren zijn gegaan, zo  
blijkt uit een studie van de universiteit van Z.-Afrika. Van die  
banen wordt 84 procent door zwarten bezet. De vakbonden blij-  
ven protesteren tegen de gevolgen van de noodtoestand voor  
hun activiteit.

Premier Thatcher wilde giste-  
ren in het Lagerhuis geen datum  
noemen voor de ontmoeting tus-  
sen Howe en Botha maar zei wel  
dat het gesprek deze maand  
plaats heeft. Voor het Europees  
Parlement zei Howe dat hij zich  
terdege bewust is van het feit dat  
hem geen gemakkelijke taak  
wacht. Hij verklaarde dat Zuid-  
Afrika een echte test is voor het  
vermogen tot een constructieve  
buitenlandse politiek door de  
Europese Gemeenschap. Tijdens  
zijn verblijf in Zuidelijk Afrika,

zal Howe geen gesprek hebben  
met leiders van het ANC. Maan-  
dag hadden kopstukken van het  
ANC verklaard dat zij Howe wil-  
den ontmoeten, maar zij zijn hier  
kennelijk van teruggekomen.

Volgens een onderzoek van  
het Instituut voor Marktonder-  
zoek van de Universiteit van  
Zuid-Afrika (UNISA) zijn er nu  
al 1,7 miljoen zwarten zonder  
werk of zonder voldoende werk.  
Als daar nog eens 600.000  
werklozen bijkomen bedraagt de  
werkloosheid onder de zwarte  
bevolking 31,9 procent. Volgens  
de leider van het onder-  
zoek, professor Piet Nel, valt met  
deze uitkomst de bodem weg on-  
der de veronderstelling dat een  
handels- embargo in een eerste  
instantie een stimulerend effect  
zou kunnen hebben op de econo-  
mie. De verwachting dat een  
boycot tot een economische ople-  
ving kan leiden, evenals dat in  
Rhodesië het geval was, leeft  
vooral in uiterst- rechtse kring.  
Daar verwacht men gunstige ef-  
fecten van sancties, zoals een  
economische opleving, meer  
eensgezindheid in het kamp van  
blank Z.-Afrika en het vertrek  
van buitenlandse ondernemingen  
die worden beschouwd als be-  
moeders omdat zij streven naar  
afschaffing van de apartheid op  
de werkplek.

Ook zonder sancties maakt Z.-  
Afrika al een diepe economische  
crisis door, waarvan nu ook de  
blanken de gevolgen ondervin-  
den. In arme blanke wijken zijn  
de eerste gaarkeuken versche-  
nen en voor het eerst sinds de ja-  
ren dertig melden blanken zich  
weer aan als los arbeider. De  
dienst gemeentewerken van Jo-  
hannesburg meldt dat de stad ge-  
bruik maakt van 2.500 losse ar-  
beiders die met een uurloon wor-  
den betaald. Onder hen zijn 200  
blanken en 600 kleurlingen.

Volgens het universitair insti-  
tuut moeten de komende 15 ja-  
ren tenminste 3,6 miljoen banen  
geschapen worden, terwijl de af-  
gelopen vijf jaar slechts 226.000  
nieuwe banen tot stand  
kwamen.

Zuidafrikaanse vakbonden  
met voornamelijk zwarte leden  
hebben dinsdag opnieuw op di-  
verse manieren geprotesteerd  
tegen de gevolgen van de nood-  
toestand voor hun activiteit. De  
overkoepelende organisatie Co-  
satu veroordeelde in een verklaring  
het verbod op bijeen-  
komsten en vergaderingen. In de  
goud- en diamantmijnen namen  
duizenden zwarte arbeiders deel  
aan werkonderbrekingen als  
protest tegen aanhoudingen van  
vakbondsleden en -leiders. De  
metaalvakbond Mawu bestreed  
voor het gerecht de geldigheid  
van de noodtoestand.

De Zuidafrikaanse politie, die  
uitgebreide bevoegdheden heeft  
onder de noodtoestand, is giste-  
ren harder gaan optreden tegen  
de zwarte bonden, die hebben ge-  
dreigd met een nationale sta-  
king tegen de detentie van hun  
leiders. In Pretoria en Johannes-  
burg werden kantoren van vak-  
bonden door de politie doorzocht,  
zo verklaarde een vakbonds-  
functionaris. In Pretoria werden



C'est vrai:  
une expérience culinaire.

Tel.: 625666 - 625667

Shamir geeft interview over zijn rol in Shin Bet-zaak

## Shalom gaf opdracht tot doden buskapers

JERUZALEM — De afge-  
treden chef van de Israëlische  
geheime dienst Shin Bet,  
Avraham Shalom, heeft giste-  
ren toegegeven dat hij zich  
schuldig heeft gemaakt aan  
strafbare feiten in de zaak  
van de dood van de twee Pa-  
lestijnse buskapers in 1984.  
De Israëlische minister van  
Buitenlandse Zaken, Yitzhak  
Shamir, heeft in een interview  
meer onthuld over zijn rol in  
deze affaire.

In een beëdigde verklaring  
aan het Hooggerechtshof gaf  
Shalom toe dat zijn verzoek om  
gratie neerkwam op een beken-  
tenis dat hij opdracht had ge-  
geven tot het doden van de buska-  
pers na hun arrestatie.

Shalom trad vorige maand af  
nadat hij van de Israëlische pre-  
sident, Chaim Herzog, gratie  
had gekregen voor zijn rol in de  
affaire. Volgens waarnemers  
probeerde de Israëlische rege-  
ring hiermee te voorkomen dat  
er een onderzoek naar de dood

van de Palestijnen werd inge-  
steld. De ex-chef van de Shin Bet  
wordt ervan beschuldigd dat hij  
geprobeerd heeft de zaak in de  
doofpot te stoppen. Zo zou hij ge-  
tuigen hebben geïntimideerd en  
officiële documenten hebben  
vervalst.

Het Hooggerechtshof, dat de Is-  
raëlsche regering twee weken  
de tijd heeft gegeven uit te leg-  
gen waarom zij geen onderzoek  
naar de zaak heeft ingesteld, had  
Shalom om opheldering over zijn  
gratieverzoek gevraagd. Vol-  
gens politieke waarnemers is het  
mogelijk dat het Hoogge-  
rechtshof in de verklaring van  
Shalom aanleiding ziet de gra-  
tieverlening nietig te verklaren.

In zijn gratieverzoek aan Her-  
zog had Shalom geschreven dat  
hij "met toestemming en op ge-  
zag" van zijn superieuren had ge-  
handeld. In zijn verklaring aan  
het Hooggerechtshof onthulde  
Shalom echter niet wie hij daar-  
mee bedoelde.

Yitzhak Shamir die indertijd  
premier was, verklaarde in een  
interview tegenover het dagblad  
Hadashot: "Er is gepraat, maar  
dat betekende niet dat iemand  
die ontsnapte of het overleefde  
moest worden gedood. Men  
moest dat proberen in het ge-  
vecht, maar dat betekent niet do-  
den onder alle omstandighe-  
den". Op een indringende vraag  
over zijn gesprek met Shalom zei  
Shamir: "Laten we aannemen  
dat er iets was - betekent dat ze  
allen doden in een gijze-  
laarsruil? Dat is een ding, maar  
hier was sprake van lynchen".  
Het is de uitvoerigste verklaring  
die Shamir tot dusver over zijn  
rol in de Shin Bet affaire gaf.  
Shamir verklaarde vorige week  
geen opdracht te hebben ge-  
geven voor het doden en pas later  
van de eropvolgende doofpot te  
hebben gehoord. De minister  
van Buitenlandse Zaken zei dat  
de twee Arabieren werden ge-  
dood in de algemene chaos die  
volgde op de bestorming van de  
bus door paratroepen.

De pasbenoemde procureur-  
generaal van Israël, Yoëf Ha-  
rish, heeft gewaarschuwd dat hij  
de politie opdracht zal geven de  
zaak uit te zoeken als de regering  
geen onderzoek begint. Harish  
vertelde dat hij bereid is het on-  
derzoek te openen voor het Hoog-  
gerechtshof zich hierover uit-  
spreekt.

De Israëlische premier Peres,  
heeft maandag gezegd dat hij een  
onderzoek onvermijdelijk acht,  
omdat de regering niet de be-  
voegdheid heeft zich in een ge-  
rechtelijk onderzoek te mengen.

## Tsjernobyl psychose

BOEKAREST — De Roe-  
meense toeristenindustrie  
beschouwt zich als een van de  
slachtoffers van de "Tsjernobyl  
psychose".

Joan Goga, directeur van het  
ministerie van Toerisme in Boe-  
karest, verklaarde dat al meer  
dan 40.000 toeristen uit het Wes-  
ten hun voorgenomen reis naar  
Roemenië hebben afgezegd uit  
angst voor radioactieve straling  
aan de kust van de Zwarte Zee.  
Dit is een zware tegenvaller voor  
het land dat zijn buitenlandse  
schuld van ongeveer 6 miljard  
dollar in record tempo wil aflos-  
sen. Met het oog hierop werd dit  
jaar alles in het werk gesteld om  
met gunstige tarieven vooral zo-  
naanbidders uit het Westen te  
lokken. Volgens Goga is het ni-  
veau van de radioactieve stra-  
ling in Roemenië normaal. Be-  
richten over evacueringen,  
haaruitval en het sluiten van he-  
le gebieden zijn volgens Goga  
volledig uit de lucht gegrepen.

De gebrekkige informatie  
over de toestand in het land en  
het achterwege blijven van ge-  
gevens over stralingsniveau heeft  
speculaties en geruchten in de  
hand gewerkt, zo zeiden Wester-  
se diplomaten in Boekarest.

Ook geïnteresseerd in vluchten via Aruba

## Avensa wil bijstand verlenen Air Aruba

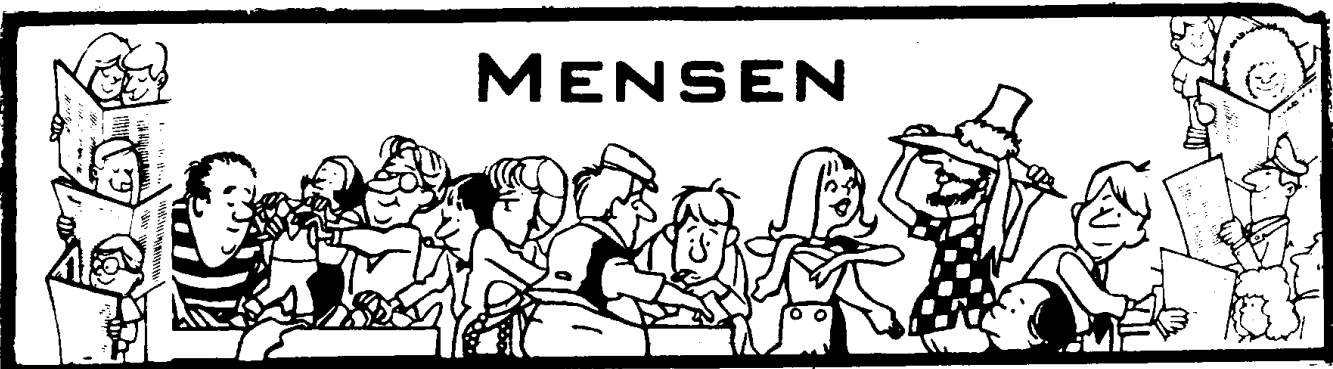
ORANJESTAD — Momen-  
teel verblijven op Aruba de  
president van de Venezolaan-  
se luchtvaart- maatschappij  
Aerovias Venezolanas S.A.  
(Avensa), Henry Lord Boul-  
ton, de directeur internati-  
onale betrekking van Avensa,  
Nilo Parra, de advocaat Luis  
E. Vargas en de ex- vice- mi-  
nister van Verkeer en Ver-  
voer van Venezuela, Garcia.

De groep bracht gisteren een  
bezoek aan de Arubaanse minis-  
ter van Verkeer en Vervoer,  
Benny Nisbet, in gezelschap van  
de directeur van de directie  
Luchtvaart, Tawa Itrausquin. De  
Venezolanen brachten naar vo-  
nen nota te hebben genomen van

de luchtvaart- filosofie van de  
Arubaanse regering en dat ge-  
zien het feit dat Avensa de eerste  
Venezolaanse maatschappij was  
die vluchten uitvoerde van Ven-  
ezuela naar Aruba, deze maats-  
chappij de vluchten naar Aruba  
wenste te hervatten. Voorts is  
Avensa ook geïnteresseerd in  
het uitvoeren van vluchten tus-  
sen Aruba en de Verenigde Sta-  
ten van Amerika.

De Venezolaanse delegatie  
liet tenslotte minister Nisbet  
weten dat Avensa bereid is in de  
vorm van een joint-venture,  
Aruba bijstand te verlenen bij de  
oprichting van de Arubaanse na-  
tionale luchtvaart-  
maatschappij Air-Aruba.





De directeur van de Akademia di Arte op Curaçao, Jose Capricorne, overhandigde onlangs aan mevrouw INDRÁ HOEVERTS-CAROLUS, een diploma Algemeen Beeldende Vorming. Met dit diploma kan men in de reclame-wereld terecht.

Amerikaanse wetenschappers bereiden een DUKEXPEDITIE voor naar het in september 1985 ontdekte wrak van de "Titanic", tijdens welke zij het interieur van de in 1912 op zijn eerste reis vergane oceaansloper willen fotograferen. Dr. Roede Amerikaans-Franse expeditie die de Titanic op ongeveer 700 kilometer ten zuiden van Newfoundland in vierduizend meter diep water vond, en een team van deskundigen van het oceanografisch instituut in Woods Hole in Massachusetts, zullen woensdag naar de plaats van het wrak op de Atlantische oceaan vertrekken. De foto's zullen worden genomen vanuit een driepersoons, 7,63 meter lange duikboot die tegen de enorme druk van het water bestand is. De wetenschappers willen door de patrispoorten een blik werpen in het binnenste van het schip, om uit te zoeken welke materialen het zeewater hebben weerstaan. De Titanic, geadverteerd als "onzinkbaar", zonk op 14 april 1912 op zijn eerste reis van Groot-Brittannië naar New York, na aanvaring met een ijsberg. Meer dan 1500 opvarenden vonden de dood, onder wie miljoenen van de eerste klasse.

Op 7 juli werd in het Auditorium van het St. Elisabeth Hospitaal de artsambul uitgereikt aan drs OSWALD (Charley) KIRINDONGO. Dr. Kirindongo is oud-leerling van het Maria Immaculata Lyceum. Hij heeft zijn medische studie in Nijmegen gevolgd, waarna hij zijn senioroenschappen in het St. Elisabeth Hospitaal voltooide. Dr. Kirindongo is gehuwd en heeft 3 kinderen. Hij gaat als huisarts werken bij de GGD.



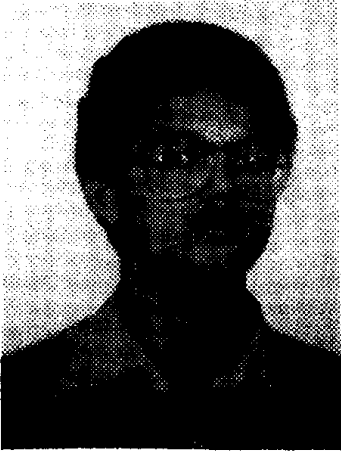
**Amigoe**  
UITGEVERIJ AMIGOE NV  
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577  
Curaçao N.A.  
Giro 440.000  
Bankrekening: 11-07-313  
Algemeen Bank-nv  
Bankrekening: 874.825.10  
Maduro & Curie's Bank nv  
  
CURAÇAO  
Centrale (alle afdelingen)  
672000  
Directie:  
Namens Antillan News Holding NV:  
I.M. Ph. de Maayer-Hollander.  
Hoofdredactie:  
Lauren Raveli-Schenk (adj.).  
Overige leden Redactie:  
Toon van Dongen, Hanneke van Kouden, Paul de Windt, Marlyns Douglas-Clasessen, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).  
  
ADVERTENTIE-AFDELING  
Acquisitie:  
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.  
Aanname advertenties:  
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur;  
zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór elf uur.  
  
ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.  
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.  
  
UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA  
Nassaustraat 110.  
Tel.: 24333 (drie lijnen).  
Directeur-Hoofdredacteur:  
Jos van der Schoot.  
Redactie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djsbie Franken (fotograaf).  
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Eileen Landsmark.  
  
BONAIRE  
CORRESPONDENT:  
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrót 154, tel.: 8627.  
  
SINT MAARTEN  
Abonnement en advertenties:

vergeten dicht te draaien toen hij het huis verliet. De man had de kraan open gezet om pens voor zijn hond te laten ontdooien. Er was beneden, waar de winkel op een gegeven moment blank stond, wel een sleutel van de woning beschikbaar, maar het binnengaan werd een te groot risico geacht omdat de hond achter de deur stond, met een kennelijk niet al te vriendelijk gemoed. Voor een lid van de hondenbrigade van de politie was dat geen probleem. Hij heeft de kraan uiteindelijk dichtgedraaid.

Op 79-jarige leeftijd overleed in Oranjestad de heer BENNY HENRIQUEZ, oud directeur van de Caribbean Mercantile Bank. Overledene begon zijn financiële loopbaan bij de Lago in 1925 toen hij daar hoofdkassier was. Vele jaren was hij lid van de Lago Scholar Foundation en Lago Home Building Foundation. Zijn verdiensten werden erkend door benoeming tot Officier in de Orde van Oranje Nassau. De begrafenis vindt aanstaande zaterdag plaats.

Onlangs studeerde SIEGFRIED JANSEN af in de economie aan



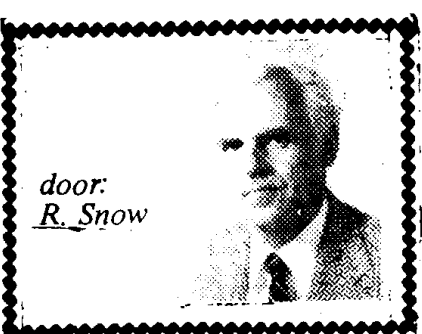
de Universiteit te Groningen. Hij is oud leerling van het Colegio Arubano waar hij in 1980 zijn VWO-diploma behaalde. Spoedig zal Siegfried naar zijn geboorteland terugkeren.

Door automatisering ontstaan nieuwe functies en kunnen bestaande functies aantrekkelijker worden. Dit kan kansen voor VROUWEN bieden. Maar die moeten dan wel worden aangepast zich met informatica bezig te houden. Dit concludeert het Leids Interdisciplinair Centrum voor onderwijs-research (Licor) in een onderzoek naar de betrokkenheid van vrouwen bij informatica. Het onderzoek werd uitgevoerd op verzoek van het ministerie van Onderwijs. Dit maakt zich er ongerust over dat meisjes en vrouwen minder belangstelling voor informatica hebben dan jongens en mannen. Het Licor hecht veel belang aan bijscholing van vrouwen en meisjes als het er om gaat hun positie in het onderwijs en op de arbeidsmarkt te verbeteren. In een tijd van snelle technologische veranderingen is voortdurende training en bijscholing een vereiste, zo wordt opgemerkt. Het Licor vindt dat de capaciteit aan informatica-opleidingen moet worden uitgebreid. Er dienen vooral voor functies in het middenkader opleidingen te worden opgezet. Aan deze functies komt in de informatica steeds meer behoefte, aldus het centrum.

# IN DE KANTLIJN

De eerste twee weken van juli leveren een interessante handvol aan nationale feestdagen op. Interessant voor de Antillen (en dus niet minder voor Aruba) en vooral voor Curaçao. Na de 2e van Curaçao, komt de 4e van de Verenigde Staten, gevolgd door de 5e van Venezuela met als hekkesluis de 14e van Frankrijk. Een toevalligheid, die de plaats van de Antillen tussen de volken nog een extra accentueert. Een plaats, die ten onrechte wel eens met het begrip "afhankelijk" wordt omschreven. Ten onrechte, omdat dat begrip vanuit de geschiedenis een bijklank heeft, die vandaag aan de dag niet meer opgaat. Beter is het om van een sterke betrokkenheid te spreken. Zowel in politiek, economisch als sociaal-cultureel opzicht staat of valt de Antillen met de wijze, waarop aan de relaties met bovengenoemde en nog enkele andere landen inhoud wordt gegeven. De Antillen en zeker Curaçao is niet meer, maar zeker ook niet minder, dan een betrekkelijk uniek «krait d'union».

De functie van verbindings-treepje behoeft, zoals maar al te vaak gebeurt, niet uitsluitend in termen van commercie te worden ingevuld. Volgende week viert men op Saint Martin als deel van de Franse natie «Le Quatorze Juillet». Een dag, die bol staat van grootse begrippen als vrijheid, gelijkheid en broederschap. Daarbij gaat het meer om het aangeven van idealen



waarnaar gestreefd moet worden, dan om een beschrijving van de werkelijkheid. De Antillen en zeker het Nederlands gedeelte van Sint Maarten hebben er alle belang bij dat op dat woord streven een fors accent wordt gelegd. Immers de houdingen op het Franse gedeelte van de Bovenwindse eiland geven reden tot bezorgdheid. Telkens weer vinden incidenten plaats, die aangeven dat de lokale bevolking daar zich achtergesteld of minstens overspoeld voelt door de velen die uit andere delen van Frankrijk op het eiland zijn neergestreken. Daar is binnen het kader van de «oui ou non»-keuze van weleer niets op aan te merken — op dat neerstrijken wel te verstaan — maar het komt er dan wel op aan de grote idealen van de revolutie met de grootst mogelijke zorg na te streven. Daar heeft ook het Antilliaanse deel van St. Maarten het grootste belang bij. Vooral omdat er genoeg verwarde geesten zijn, die de eenmaal gekozen staatkundige structuur maar al te graag zouden willen ondermijnen met hantering van diezelfde begrippen, en daar zou de bevolking

van St. Maarten in haar geheel bepaald niet mee gebaat zijn.

De 5e juli heeft door het intensieve historische onderzoek van de laatste jaren naar de bijdrage van de Antillen aan de bevrijding van Venezuela voor Curaçao steeds meer betekenis gekregen. Men kan die viering aan de overkant met een mate van trotse betrokkenheid meevieren. Vooral ook, omdat de idealen, die een man als Brion inspireerde op Curaçao zelf gestalte kregen via de banden die bestonden met Haiti en leiders van de slavenopstand op Curaçao zelf. De 4e juli in de Verenigde Staten heeft dit jaar voor de Antillen meer betekenis dan ooit gehad door het enorme accent dat gelegd werd op het feit dat het Amerikaanse volk van overal en nergens komt. Zo ligt dat immers op de Antillen ook. De vraag is alleen of dat hier bewust als een reden voor trots en vreugde ervaren en gepropageerd wordt. Wat direct de 2e in het gezichtsveld brengt. Een datum, die wellicht heel wijs gekozen werd om aan de implicaties van de 26ste juli en de 17e augustus te ontkomen. Maar beide data staan voor een stuk authentieke geschiedenis, die om toekomst te hebben om een verzoening in het heden vraagt. Geesten, die precies het omgekeerde voor ogen hebben, geven niet alleen blijk van een vernauwd historisch inzicht, maar ook van een uiterst beperkte kijk op het quo vadis van Curaçao.



De heer CESAR V. RODRIGUEZ reisde onlangs af naar Londen, Engeland, om aldaar voor het lokale telefoonbedrijf Setel, deel te nemen aan een cursus aan de Frank Jefkins School of Public Relations. Rodriguez vervult momenteel de functie van hoofd van de afdeling Public Relations bij Setel NV. Op de foto is Rodriguez (links) vergezeld van de heer Julio Constantia die hem uitgeleide deed.

nen". De schrijfster komt hem als een scherp opmerker voor die, aan de zijde van haar man, "getuige is geweest van centrale gebeurtenissen in ons tijdperk". Men weet van mevrouw Reagan dat zij een persoonlijk dagboek bijhoudt en daaruit zal putten voor haar memoires.

Dieven hebben uit de bibliotheek van Anchorage op Alaska een uit acht banden bestaande reeks REISBOEKEN van de

hand van de achttiende-eeuws Britse ontdekkings-reiziger kapitein James Cook gestolen. "De reeks was ons waardevolste bezit en onze schat", vertelde Thelma Kruse, adjunct-bibliothecaresse van de gemeente. De boeken zijn gestolen in het weekeinde van de "Fourth of July" aldus Kruse, en zijn weggenomen uit een afgesloten kast met zeldzame werken.

**BIOSCOPIEN**  
GOLDEN DRIVE-IN  
21.00 uur Red Heat (18 jr.).  
  
**TELECURAÇAO**  
WOENSDAG: 12.00 Uitzending Goodwill Games; 16.30 Obra di man; 17.00 Countdown; 17.45 «60» Minutes; 18.45 Informe deportivo; 19.00 Tempo pa Dios; 19.06 Dimensjon Artistiko; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Un ratu ku Miss Teenage; 20.40 Falcon Crest; 21.30 Uitzending Goodwill Games; 23.00 CNN Moneyline (live); 23.30 CNN Sports tonight (live); 24.00 Sluiting.  
  
DONDERDAG: 17.30 Fame; 18.30 Int. hour; 18.45 Informe deportivo; 19.00 Tempo pa Dios; 19.06 Nos Tera (Cachú); 19.25 Small wonder; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.40 Miami Vice; 21.30 Too close for comfort; 22.00 Moda ku Mylene; 22.30 Kontakto; 23.00 CNN Moneyline; 23.30 CNN Sports tonight; 24.00 Sluiting.

# CURAÇAO AGENDA

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e district) kunnen bij spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afnemen. De patiënten van de andere medische diensten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.  
  
WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; de wacht hebben zuster Medema, tel.: 675980, pageboy 027-360 en zuster Halland, tel.: 87944; pageboy 027-360.  
  
DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera tel.: 614000.  
  
DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00 / 14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00 / 14.00-18.00 uur, tel.: 54300.  
  
KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.  
  
ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.  
  
GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30 / 13.30-17.00 uur; kantoor Santa Maria 17, tel.: 80222.  
  
BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00 / 14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.  
  
BOTICA'S (nachtsdienst):  
Otrobanda: Curaçao, tel.: 623575.  
Punda: Wilhelmina, tel.: 612380.  
  
DIVERSEN  
FILMLIGA: 20.30 uur filmvoorstelling - Theater De Tempel (film: Soldaat van Oranje); regie: Paul Verhoeven; acteurs: Rutger Hauer, Jeroen Krabbé e.a.)  
  
ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING  
Brievengat: iedere woensdag- en zondagavond om 19.30 uur te Jirajarweg 8, Centrum Devi Kundalini.  
Bandabao: iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro.  
Kanga: iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraxas, achter Kooyraan.  
  
LOSSE NUMMERS van de Amigoe zijn verkrijgbaar bij:  
Drugstore Holiday Beach Hotel  
Bookshop Hato  
Kappel, Winston Churchillweg  
Toko La Palma, Schonegevelstraat 68  
Celia, Postkantoor  
Nene, Berg Altena  
Faulborn, Berg Altena  
Boekhandel Van Dorp/Eddine: Plaza Hotel, Punda, Princess Beach Hotel, Promenade, Schottegatweg Oost, Otrobanda en La Palmas  
Boekhandel Mensing, Punda  
Boekhandel Salas (Fokkerweg)  
Mensing's Caminada  
Novo's Book and Giftshop  
Salina Snack, Salina  
Samsom, Salina  
Moron, Salina  
Souza, Cas Coraweg  
Toko Mangusá, Cas Coraweg  
Centrum Supermarket, Mahai  
Ritz Centrum, Mahai  
Cerrito Supermarket, Schottegatweg Oost  
Jean Louis Liquor Store, Gosieweg  
Zuikertuintje  
Bloempot Book and Toyshop  
El Chico, Volkstraat  
Shon Nana, Breedestraat  
La Bonanza (O)  
Nos Tienda, Hospitaal  
Shon Ma Center, Welgelegen  
Boekhandel del Sta. Maria, Winston Churchillweg  
La Estrella, Winston Churchillweg  
Kort, Schottegatweg West / Rio Canario  
Eddy's, Colebra Berde

## HENRY

By Dick Hodgins

## BONER'S ARK

By Addison & Frank Johnson

## BEETLE BAILEY

By Mort Walker

## QUINCY

By Ted Shearer

## Tom Poes en de Gebroeders Weromstuit

door Marten Toonder

(Door overmacht beschikt de Amigoe niet over de bijbehorende illustraties van het vervolgverhaal van Tom Poes nummer acht en nummer negen (vandaag en morgen). Wij willen onze trouwe Tom Poes-lezers de teksten van deze twee afleveringen echter niet onthouden.)

het vuur! Vertel me uw verhaal, goede vriend; uw uiterlijk zegt me, dat u een geteisterde zijt!"

"Hoe zie je dat zo?" riep Erver bewonderend. "Maar gelijk heb je, ik ben een arme dommel, die nooit vreugde heeft gekend. Altijd opgejaagd en verkeerd begrepen, dat is mijn lot!"

Op dat moment naderde buiten motorgeronk en de oude wendde zich naar het raam. "Nieuwe gasten!" zei hij. "En dit zijn er drie, zo te zien!"

"Ja, ja, drie, dat klopt!" mompelde de gewetenloze booswicht. Hij was opgestaan en naderde nu met een opgeheven stuk hout zijn gastheer.

1708 — Terwijl Tom Poes dus bezig was de banden te verwisselen, klom Ever Weromstuit de berg op, totdat hij een schamele woning in het oog kreeg.

"Ha!" mompelde hij. "Daar moet die kluisenaar wonen!" En hij klopte aan. De deur knarste open en een eenvoudige grijsaard in een pijj verscheen op de drempel.

"Welkom, broeder!" zei hij hartelijk. "Wat voert u naar mijn stille hut?"

"Ja, dat is een heel verhaal", zei de booswicht. "Mag ik effe binnenkomen? Ik ben verdwaald en koud is het ook!"

"Maar natuurlijk!" riep de oude. "Treedt binnen en zet u bij



Raadsleden bezorgd over benzine-kosten

## Openstellen van Pontonbrug leidde tot verkeerschaos

WILLEMSTAD — Het experiment om de Koningin Emma Brug (pontonbrug) open te stellen voor het verkeer dat van Otrabanda naar Punda moet, is vanmorgen ontwaakt in een "complete verkeerschaos". De politie overweegt dan ook om deze service na vandaag niet meer te herhalen omdat het de mensen meer tijd blijkt te kosten dan het "ritje om" in beslag neemt.

Zoals bekend is de rijbaan op de Koningin Julianabrug van Otrabanda naar Punda sinds 5 juli volledig voor het verkeer gesloten. Dat heeft al de nodige kritiek opgeleverd van boze automobilisten die nu genoodzaakt zijn om om het Schottegat te rijden.

De politie trachtte de bevolking tegemoet te komen en stelde vanmorgen de pontonbrug

open voor het verkeer vanuit Otrabanda naar Punda. Alhoewel de brug de last van alle auto's dapper geweerd heeft, bleken de gevolgen niet echt positief, evenmin voor de automobilisten zelf die geruime tijd in de file moesten staan.

"Een complete verkeerschaos" zo duidde politiewoordvoerder de situatie in Punda en Otrabanda aan. Alhoewel het de bedoeling was dat de Pontonbrug vanaf vandaag dagelijks tussen zes uur en half negen 's morgens en half een en twee uur 's middags open zou zijn voor het verkeer, wordt er momenteel intern over vergaderd. Het is niet onwaarschijnlijk, zo begreep de Amigoe, dat men op dit besluit terug zal komen, gezien de nadelige gevolgen die het openstellen van de brug voor het verkeer heeft. Een definitief besluit hierover kon de politiewoordvoerder hierover vanmorgen echter nog niet geven.

Inmiddels zijn er door de eilandsraadsleden Koster en Arrindell schriftelijke vragen over deze situatie gesteld aan de voorzitter van de eilandsraad. In het

schrijven wordt gevraagd of er niet op zeer korte termijn een beslissing genomen kan worden over het openstellen van de Emmabrug. Dat was inmiddels dus al gebeurd, met alle gevolgen van dien waarvan de raadsleden echter niet op de hoogte waren. De raadsleden wijzen erop dat het nog niet bekend is hoeveel tijd de werkzaamheden in beslag zullen nemen. Daarnaast wordt gesteld dat het de automobilisten in deze toch al zo moeilijke tijd, extra benzine kost om rond het Schottegat te rijden.

De raadsleden hebben eveneens kritiek op de situatie die er bij de ferry-boten is ontstaan nu er extra veel publiek gebruik van maakt. Dit schept vooral in de ochtend- en middag-uren een gevaarlijke situatie, aldus Koster en Arrindell, omdat dan een enorme mensenmassa tegelijk de ferry tracht op te komen. Het zou huns inziens dan ook aan te raden zijn om in die uren extra personeel in te schakelen om de veiligheid in het oog te houden. Dit vooral gezien de ongelukken die er in het verleden al gebeurd zijn door zelfde situaties.



WILLEMSTAD — Landhuis Brakkeput Mei-Mei is door de Stichting Monumentenzorg gerestaureerd. Het landhuis wordt geëxploiteerd door Bistrole Party Services en door de stichting "Mangasina di Arte". Bistrole Party Services gaat zich richten op feesten en recepties en Mangasina di Arte op sociaal-culturele evenementen.

## REGERING ERKENT NOODZAAK MEER DRASTISCHE MAATREGELEN

Begroting 86 en afschaffing crisisheffing nog op agenda

## Bezuinigingsmaatregelen ondanks verzet oppositie door parlement

WILLEMSTAD — De Staten ging gisteren accoord met een wachtgeldregeling, een vervroegd pensioen voor ambtenaren en de opschorting van periodieke verhogingen, waarbij de oppositie tegen de eerste twee bezuinigings-maatregelen stemde. De nog te behandelen begroting van dit jaar en afschaffing van de crisisheffing zullen vanmiddag naar verwachting opnieuw tot felle discussie over het financiële beleid van de huidige regering leiden.

Zoals de Amigoe gisteren berichtte verzette de PNP zich tegen de wachtgeldregeling en het vervroegd pensioen voor ambtenaren van 55 jaar of ouder en met 30 dienstjaren. Samen met de Bonaireaanse oppositiepartij UPB stemde de PNP Statenfractie dan ook tegen beide wetsontwerpen, die met 12 stemmen voor en 7 tegen door de Staten werden goedgekeurd. Met de opschorting van de periodieke verhogingen had de oppositie geen probleem, en dit ontwerp werd met algemene stemmen aanvaard. Naast het asociale karakter van de twee eerste ontwerpen was de PNP van mening dat ze nauwelijks besparingen zullen opleveren. Dat van DP-zijde beweerd werd dat de regering Liberia Peters soortgelijke plannen had klopt volgens de PNP niet helemaal, aangezien slechts sprake was van een vrijwillig, en geen gedwongen vervroegd pensioen. Bovendien maakte de DP ook deel uit van die regering en zong men toen

een heel ander lied.

Het argument dat het de vorige regering aan de politieke moed ontbrak om soortgelijke, noodzakelijke maatregelen te nemen vond de PNP vreemd, gezien het feit dat de crisisheffing door de huidige regering om politieke redenen werd afgeschaft, en men nu via allerlei andere middelen het effect van de afschaffing tracht op te vangen. Het was om die reden dat oppositieleider Maria Liberia Peters protesteerde tegen een wijziging van de agenda aan het begin van de vergadering, waarbij de afschaffing van de crisisheffing op verzoek van minister van Financien Leslie Navarro verschoven werd tot na de behandeling van de bezuinigings-maatregelen en de begrotingen. Volgens de PNP heeft de vorige regering juist moed getoond door de crisisheffing, ondanks alle kritiek en acties, door te voeren nadat de vakbonden terugkwamen op een accoord van het sociaal economisch overleg voor een algemene loon-

korting van 15 procent.

De wachtgeldregeling houdt in dat ambtenaren die onvrijwillig, maar op eervolle wijze ontslag krijgen kunnen rekenen op drie maanden 100 procent, negen maanden 90 procent, een jaar 80 procent en daarna 70 procent van hun laatste genoten inkomen. De duur van de wachtgeldregeling is afhankelijk van het aantal dienstjaren, met een minimum van drie maanden voor een dienstjaar, en een maximum van vier jaar voor twaalf of meer dienstjaren. Uit het antwoord van de regering in de Statenvergadering bleek dat men deze regeling heeft willen treffen omdat men de noodzaak van ontslagen binnen het overheids-apparaat gezien de financieel-economische situatie niet uitgesloten acht.

Aan het verzoek van de PNP om in geval van onvrijwillig ontslag naast het wachtgeld een gouden handdruk te geven zei de regering door gebrek aan geld niet te kunnen voldoen. Premier Don Martina vroeg zich bovendien af of het wel correct is om gemeenschapsleden te gebruiken voor iets dergelijks, wanneer werknemers in andere sectoren die niet voor multinationals werken bij ontslag al minder krijgen. Ook wees hij erop dat Bonaire reeds lange tijd om een wachtgeldregeling staat te springen, om het overheids-apparaat te kunnen afslanken. Hij werd hierin gesteund door Statenlid Soleana van de Bonaireaanse regeringspartij DP, terwijl Rudy Ellis van de UPB zijn stem tegen motiveerde door te stellen dat de regeling zijns inziens asociaal is. De opmerkingen dat de regering om politieke redenen onder het mom van reorganisatie mensen zou gaan ontslaan en in de wachtgeldregeling stoppen vond de premier kenmerkend voor de PNP, in de trant van zoals de waard is vertoond hij zijn gasten. MAN-Statelid Cedrick Eisten wees er nog even op dat de PNP aan de ene kant vroeg om een gouden handdruk omdat de wachtgeldregeling niet voldoende zou zijn, maar aan de andere kant vindt hij dat de maatregel geen geld opbrengt omdat men na ontslag een tijd lang een deel van het salaris blijft ontvangen.

Ook het vervroegd pensioen voor overheids-werknemers van 55 en ouder met 30 dienstjaren werd met 12 stemmen voor en 7 tegen goedgekeurd. Premier Martina beaamde de stelling van de PNP dat juist deze groep ambtenaren van de oude stempel met hun ervaring belangrijk is voor de overheid. De kwaliteiten waar zij over beschikken zijn echter ook bij jongeren te vinden zo zei hij, en waar dat ontbreekt is het geven van opleidingen de juiste weg om dit te verbeteren. Het is echter om die reden dat in de wet het voorbehoud gemaakt wordt om bepaalde mensen die men onmisbaar acht uit te sluiten van het vervroegd pensioen. Bovendien zal men de wet pas na een gedegen studie van de functies die hiervoor in aanmer-

king komen geleidelijk aan gaan toepassen, waarvoor een jaar de tijd genomen wordt. Dat dit leidt tot een subjectieve selectie van wie wel en wie niet mag aanblijven is volgens de premier onvermijdelijk, maar de selectie geschiedt door deskundigen op basis van functies waardoor zijns inziens van willekeur geen sprake zal zijn.

Martina toonde zich weinig onder de indruk van de bewering dat de huidige regering sinds die begin dit jaar zitting nam al massale ontslagen bij de ALM en de CDM heeft veroorzaakt. De redenen voor de situatie waarin die bedrijven zich bevinden zijn alom bekend, en in het verleden heeft men steeds nagelaten om de maatregelen te nemen die nodig zijn. Minister Navarro van Financien gaf op verzoek van de Staten een overzicht van de maatregelen die de regering tot nu toe genomen heeft ter verhoging van de overheids-inkomsten en verlaging van de kosten. Dat de gisteren goedgekeurde maatregelen op zich niet genoeg opbrengen om alle problemen op te lossen is logisch, maar zij maken deel uit van een beleid dat erop gericht is de uitgaven aan te passen aan de inkomsten. Aangezien de off-shore inkomsten voor de overheid, die dit jaar nog een record hoogte bereikten, naar verwachting over een jaar drastisch gaan afnemen, lijkt een inkrimping van het overheidsapparaat voor de toekomst onvermijdelijk. De wachtgeldregeling is een voorbereiding op mogelijke gevolgen van die realiteit.

Bij de behandeling van het volgende agendapunt, de vaststelling van de begroting van dit jaar zal de discussie over het saneringsbeleid van de regering weer aan de orde komen. Het streven om de begroting voor dit jaar sluitend te maken is immers niet haalbaar gebleken. Uit een studie van het Bureau Beerschoot blijkt dat de Centrale Regering, met in acht name van de maatregelen die tot nu toe genomen zijn waaronder ook hetgeen de Staten gisteren goedkeurde, dit jaar een begrotingstekort van 45 miljoen gulden zal hebben. Dit tekort zal volgens jaar naar verwachting nog afnemen tot 40 miljoen omdat de off-shore inkomsten dan nog doorwerken en de nu genomen maatregelen voor het hele jaar gelden. In 1988 verwacht men echter een tekort van 60 miljoen en in 1989 van 90 miljoen. Bij het eilandgebied is dat nog erger, en het gezamenlijk tekort wordt voor 1989 geschat op 400 miljoen gulden indien er geen drastische maatregelen volgen. De afschaffing van de crisisheffing door de huidige regering heeft volgens de oppositie bijgedragen aan de bestaande tekorten.

### Aanrijdingen

WILLEMSTAD — Het Bureau Verkeersdienst behandelde gisteren 13 aanrijdingen met een materiele schade van 18.000 gulden.

Tevens 5 jaar garantie op schoolmeubilair

## Meubelfabrikanten nemen kwaliteits-reparaties voor hun eigen rekening

WILLEMSTAD — De lokale meubelfabriek De Maayer heeft het Departement van HIW toegezegd in de toekomst een garantie van vijf jaar te geven bij de aanschaf van nieuw schoolmeubilair. De fabriek Kooyman wilde dit verzoek eerst nog intern bespreken. De vergadering met beide fabrieken werd belegd naar aanleiding van de jaarlijks zeer hoge reparatiekosten van schoolmeubilair.

De reparatie-kosten van het Rooms Katholieke Schoolbestuur aan schoolmeubilair bedragen ongeveer 100.000 gulden per jaar, zo wordt in een perscommuniqué van de RVD gemeld. In 1984 werd een bedrag van ongeveer 86.000 gulden op de begroting opgebracht voor de aanschaf van nieuw schoolmeubilair, dit bedrag was in 1987 gestegen tot 127.000 gulden.

Naar aanleiding van deze hoge kosten waar het RK Schoolbestuur jaarlijks mee geconfronteerd wordt, heeft het Departement van Handel, Industrie en Werkgelegenheid (HIW) een vergadering belegd met het RK Schoolbestuur en de twee lokale meubelfabrikanten De Maayer en Kooyman.

Van zijde van De Maayer is tijdens de vergadering toegezegd dat zij in het vervolg bij de aanschaf van nieuw meubilair een schriftelijke garantie zal geven van vijf jaar. Kooyman gaf tijdens de vergadering te kennen, het een en ander inter te willen bespreken waarna antwoord zal worden gegeven aan het RK

Schoolbestuur.

Beide meubelfabrieken hebben eveneens toegezegd dat zij meubilair dat in het verleden door de kwaliteit kapot is gegaan, voor eigen rekening zullen nemen.

De garantie van vijf jaar houdt niet alleen een besparing in, aldus de RVD, maar garandeert eveneens de goede kwaliteit van het lokale produkt, hetgeen volledig strookt met de Invoerrekening lokaal geproduceerde goederen. Daarin wordt zoals bekend gesteld dat het betrokken bedrijf geacht is zorg te dragen dat de "door de Minister nodig geachte kwaliteit van de producten gewaarborgd is", aldus het perscommuniqué van de RVD.

### Tapdancing Workshop

WILLEMSTAD — De Dienst Culturele Zaken begint komende vrijdag in het kader van het beleid om de techniek van het dansen in al haar vormen te ontwikkelen met een workshop over "tapdancing". De workshop staat onder leiding van Toni Hassel, die al jaren op professionele basis danst en verschillende voorstellingen gegeven heeft in hotels, zowel op de Antillen als in vele landen in de regio. De lessen duren drie weken, en worden dinsdag en vrijdag van drie uur tot kwart over vier gegeven bij de dienst. De lessen zijn gratis en men kan zich bij Cesario Jean Louis op de dienst melden, of nummer 613900 bellen.

### Aanhouding ivm verdovende middelen

WILLEMSTAD — De man S.I.E. is onlangs aangehouden in verband met verdovende middelen. Hij werd aan het Bureau Verdovende Middelen overgegeven. Evenzo gebeurde dat met de in beslag genomen spullen.

### Vechtpartij met gewonde

WILLEMSTAD — Tijdens een vechtpartij op de Venezuellaan tussen twee mannen verwondde de ene man de andere zodanig met een kapes, dat het slachtoffer voor medische behandeling aan zijn hoofd en gelaat, in het ziekenhuis moest worden opgenomen. De messesteker is door de politie aangehouden.

OMEGA — een horloge met traditie  
OMEGA — het horloge van vertrouwen  
OMEGA — het eerste horloge op de maan  
OMEGA — ook een horloge voor U

OMEGA horloges bij ons reeds vanaf Fl. 196,-



Omega Seamaster  
Speciaal behandeld staal.  
Saffier kristal.



**SPRITZER+FUHRMANN**  
ARUBA · BONAIRE · CURAÇAO · ST. MAARTEN · NEW YORK  
**Un tradishon di konfiansa.**

Tijdens conferentie besproken

## Gezaghebbers bezorgd over de toelatings-problematiek

WILLEMSTAD — De gezaghebbers van de Eilanden van de Antillen kwamen vorige week op Bonaire bijeen om van gedachten te wisselen over verschillende punten. Zo werd de bezorgdheid geuit over de problematiek van toelating tot de Antilliaanse arbeidsmarkt. Op Bonaire is het Bestuurscollege daar bijvoorbeeld intensief bij betrokken, terwijl ook het Hof van Justitie middels rechterlijke uitspraken in deze aan-gelegenheid gemengd wordt.

Zoals bekend komen de vijf gezaghebbers van Bonaire, Curaçao, Sint Maarten, Saba en Sint Eustatius regelmatig bijeen om te praten over de verschillende problemen waarmee zij in hun werk worden geconfronteerd. Zo ook was vorige week op Bonaire het geval. Over de problematiek van toelating tot de Antilliaanse arbeidsmarkt, zijn geen concrete beslissingen genomen, wel hebben de gezaghebbers besloten de ontwikkeling, en met name het feit dat het Hof van Justitie hier steeds meer zeggenschap in krijgt, op de voet te blijven volgen.

Terwijl gezaghebber Casseres uitgebreid uitleg gaf over de legaliserings-plannen van de "Wega di Number" op Curaçao, spraken de gezaghebbers eveneens over toelating en verandering van Arubanen en de toelating van buitenlandse vrouwen gehuwd met Antillianen. Vooral op het punt van deze laatste zogenaamde "schijnhuwelijken" is geen verbetering geboekt, aldus moesten de gezaghebbers concluderen. Vooral het aantal schijnhuwelijken neemt dramatische vormen aan en de gezaghebbers worden regelmatig geconfronteerd met de effecten hiervan zonder dat zij over een instrument beschikken om dit probleem enigszins te verhelpen. Dit zal dan ook, zo werd besloten, wederom onder de aandacht gebracht worden.

Het toelaten van minderjarige

artiësten is eveneens een probleem van alle gezaghebbers, zo bleek tijdens het overleg. De toelating en toestemming om op de Nederlandse Antillen op te treden kan slechts aan meerderjarige worden verleend volgens onze huidige wetgeving. Een minderjarige kan slechts worden toegelaten bij ouders en onder hun verantwoordelijkheid. De laatste tijd doen zich echter steeds meer gevallen voor waar-

bij toelatingen worden verzocht van minderjarige artiësten. Een weigering op grond van minderjarigheid vinden de gezaghebbers niet in overeenstemming met de moderne opvattingen die hierover bestaan. Er ontbreekt echter een wettelijke basis om dit soort toelatingen op legale wijze te verlenen. Om hierin verandering te kunnen brengen zal de minister van Justitie benaderd worden, zo besloten de gezaghebbers.

De volgende "gezaghebbers-conferentie" zal op Sint Eustatius plaatsvinden, zo besloten de vijf collega's tot slot.

### Uitstapje jongeren van GOG

WILLEMSTAD — Onlangs werd door de Kiwanis Club Piscadera een uitstapje georganiseerd voor 25 jongelui van het GOG. Nadat zij een mis in de Fortkerk hadden bijgewoond, werd een hapje gegeten. Daarna ging de tocht verder naar het Se-aquarium waar niet alleen de aquaria werden bekeken maar ook een glass-bottom boottocht werd gemaakt en flink werd "gegleden" in het Curaçao Waterpark. Het ligt in de bedoeling dat de Kiwanis Club deze zeer geslaagde dag in de toekomst zal herhalen.



"Besprekingen verlopen moeizaam"

## AHU en CPS nog steeds in overleg

WILLEMSTAD — De vakbond van havenarbeiders AHU en haar werkgever CPS zitten nog steeds bij de landsmiddelaar aan de onderhandelings-tafel. Vanmorgen zouden beide partijen hun reactie over een eerste voorstel geven en zo trachten elkaar te vinden. De besprekingen verlopen echter zeer moeizaam, terwijl elk eventueel accoord slechts onder voorwaarde aangenomen kan worden.

Zoals bekend zijn de AHU en de CPS maandag in bijzijn van de landsmiddelaar met elkaar in overleg gegaan over de gelden in het voormalige pensioenfonds. De AHU-leden eisen uitbetaling van die gelden en hebben deze eis vorige week kracht bijgezet door middel van een staking. Twee kort gedingen, aangespannen door de CPS tegen de AHU en de stakers individueel, leidden tot het accoord om met elkaar te praten.

De onderhandelingen verlopen zeer moeizaam, zo verklaarde de landsmiddelaar mevrouw Migda Schill-Maria vanmorgen desgevraagd tegenover de Amigoe. Er moeten bepaalde dingen uitgezocht worden, terwijl het tevens zaak is dat een eventueel accoord wettelijk wel mogelijk

is. Dat is bij een eis van uitbetaling van pensioengelden zeer moeilijk. Immers die behoren pas op de pensioengerechtigde leeftijd uitbetaald te worden.

De partijen zouden vanmorgen wederom bij elkaar komen en dan een eerste voorstel bespreken. Zoals de Amigoe eerder deze week berichtte, toonde de AHU-leden zich in eerste instantie zeer ongeduldig: de kwestie zou binnen 24 uur geregeld moeten worden. Dat is inmiddels al niet mogelijk gebleken. Of een oplossing op korte termijn wel te verwachten is, kon de landsmiddelaar echter niet zeggen. "Uiteraard trachten wij zo snel mogelijk tot een accoord te komen", zo stelde zij. In hoeverre de partijen zich echter in dit eerste voorstel kunnen vinden, is nog niet bekend.

Een probleem voor de haven-vakbond is overigens het feit dat elk eventueel accoord slechts onder voorbehoud kan worden aangenomen. De stichting die het pensioenfonds beheert moet namelijk het uiteindelijke besluit nemen. Alhoewel zowel de CPS als de AHU deelname hebben in het bestuur van die stichting, moet de beslissing formeel gezien aan dat bestuur overgelaten worden. Een eerstvolgende bestuurs-vergadering is belegd op 28 juli.







ARUBA  
AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet SODA Fountain en Supermercado Pueblo.

NOORD: Lee Take Away, Noord 82.

TANKI LEENDERT: Kalalu, Tanki Leendert 285.

SANTA CRUZ: Rowigini's, Santa Cruz 48.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, Zeppen-velkstraat 27.

Voorts: Giftshop Holiday Inn, Giftshop Dr. Horacio Oduber hospitaal, Giftshop Manchebo Beach Hotel.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.  
Pageboy: 027-774 en 027-845.Bankrekening: nr. 248-1 Barclays Bank.  
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00 / 14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.



**COMPLETE AIR CONDITIONING & REFRIGERATION PARTS & SUPPLIES**

\* DRIERS \* EXPANSION VALVES  
\* COMPRESSORS \* COPPER TUBING  
\* VIRGINIA CHEMICALS \* SOLDERS  
\* ELECTRIC MOTORS

**TEARASA N.V., 22188**  
K. Onnestraat 34

**BIOSCOPEN**  
BOULEVARD THEATER  
I: 20.15 uur *Quick Silver* (14 jr.)  
II: 20.45 uur *Amnion Commandos* (18 jr.)  
DRIVE-IN: 20.30 uur *Take all of me* (18 jr.)

**BOTICA'S (nachtdienst)**  
Pabao brug: Del Pueblo, tel.: 21253.  
Pariba brug: San Nicolas, tel.: 45712.

**WACHTREGELING DOKTOREN**  
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter R. Guda, tel.: 21380/21839.  
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter E. Boderie, via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833/24300.

**WIT GELE KRUIS:** Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/26543; Savaneta en Brazil: tel.: 47022/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).  
(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)



**Een uitje naar Punto Fijo?**

Natuurlijk met een Prop-Jet van **ODUBER AVIATION**  
bel 26975 of 23080

**DIVERSEN**  
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informatie via verkeersstoren.

**ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad):** 24.00 uur per dag geopend (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

**DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL** (tel.: 24300): bezoeken 15.00-15.45 / 18.30-19.30 uur.

**ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA:** iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden en van 20.30-21.30 uur Franse literatuur; dinsdag van 20.00-21.00 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano, lokaal 61/62.

**Een zakenreis of spoedeisend geval? buiten U eiland**

**GEEN RAMP**

**LEE-AIR**

DE charter maatschappij van de Nederlandse Antillen vliegt U met uitsluitend beroepsgeplaatte en op maat naar Uw plaats van bestemming

**U bent niet plotseling op tijd**

TELEFOON: Aruba 25363, 21365  
Curaçao 80722-79230  
Sint Eustachius 8880-8839

**KUWANIS (afd. Oranjestad):** 19.30 uur diner meeting - Bushiri Beach Hotel.

**PROTESTANTSE GEMEENTE (Kerkeraad):** 20.00 uur bijeenkomst in de kleine kerk.

**BIBLIOTECA NACIONAL:** 20.00-22.00 uur lezing over «Huwelijk en echtscheiding» (spreker: mw. Helen Leijez - Werleman en mw. Carmen Croeze - Lopez).



**Wij zijn de goedkoopste!**

**70 cent per afdruk.**

**CHECKPOINT COLOR**

**Uw beroepsfotograaf**

# Partij gaat loyale oppositie voeren, samenwerking met MEP ontkend

## PDA zegt vertrouwen op in kabinet Eman

ORANJESTAD — In een door voorzitter dr. Leonard Berlinski en secretaris generaal drs. Frank Booi namens de PDA ondertekende verklaring wordt bekend gemaakt dat de PDA in zijn partijraads-vergadering van gisteravond besloten heeft het vertrouwen in de regering Eman op te zeggen. Dit betekent dat de PDA een loyale oppositie gaat voeren. Premier mr. Henny Eman, die van de pers de beslissing van de PDA vernam, liet weten dat de coalitie-partijen AVP, PPA en ADN zich vanavond zullen beraden wat er nu verder gaat gebeuren. De regering Eman kan in de Staten nu nog op elf van de 21 zetels steunen, waarvan één zetel — van de MEP-fractie-leider Betico Croes — nog niet bekend is. Door het ongeluk heeft hij niet in de Staten kunnen komen. De Statenzetel vervalt echter eind augustus 1986 wanneer de in de wet voorgeschreven termijn van acht maanden zijn verstrekken waarna een Statenlid zijn zetel verliest wanneer hij in die periode niet op Aruba is.

Uit de Amigoe ten dienste staande gegevens blijkt dat de PDA-partijraads-vergadering gisteravond in zijn kantoor aan de Boerhavestraat gehouden zeer moeilijk is geweest. De meningen waren duidelijk verdeeld, hetgeen ook bij de stemming tot uiting kwam, doch uiteindelijk besliste de meerderheid

Het steeds weer veranderen van standpunt door de PDA — waardoor de indruk wordt gewekt dat het geheel nogal erg verwarrend is — moet gezien worden in het feit dat minister Berlinski in eerste instantie zou aftrouwen doch daarna wenste dat hij in de Staten zich kon verdien. Dit is gebeurd. Na die Statenvergadering waren er enige PDA-leden die een ander standpunt ten aanzien van het geheel gingen innemen en vonden dat de beschuldigingen die door premier Eman ten aanzien van zijn collega Berlinski waren geuit, niet voldoende waren om Berlinski naar huis te sturen. Ook speelde een rol dat men Berlinski zo maar niet in de steek kon laten. Een andere mogelijkheid die geopperd werd was het oppositie gaan voeren binnen de coalitie, dus naar buiten de regering Eman steunen doch van binnen uit zware controle uitoefenen. Uiteindelijk werd besloten het vertrouwen in de regering Eman op te zeggen.

## Vakantie-activiteiten van YMCA

SANNICOLAS — Volgende week beginnen de jaarlijkse YMCA-vakantie-activiteiten voor de jeugd, bestaande uit een dagkamp, een kamp in Washington en een buitendag.

Belangstellenden die nog niet ingeschreven hebben moeten dit zo snel mogelijk doen gezien de voorbereidingen die gedaan moeten worden. De dagkampen te Serore Colorado (voor kinderen van zeven tot veertien jaar) worden gehouden op 14, 21, 28 juli en 4 augustus. Het kamp op plantage Washington wordt gehouden op 27 juli (voor kinderen van zeven tot twaalf jaar) en op 3 augustus is er een kamp voor tieners. In totaal zullen acht buitendagen worden gehouden, voor kinderen van zeven tot twaalf jaar op 15, 22, 29 juli en 5 augustus, en voor tieners op 17, 24, 31 juli en 7 augustus. Over deze activiteiten kan men nadere gegevens verkrijgen bij YMCA-Dakota (tel. 23072) of YMCA-San Nicolas (45303).

SPORT BASEBALL (AA-klasse): 20.00 uur Athletics vs AVC - Lago Sportpark.  
VOLLEYBALL: 19.30 uur (dames B-kl.) Albo vs Rapid Pink Dakota Bar; 20.30 uur (heren A-kl.) Dakota vs Penha Strikers - Centro di Barrio Brazil.

DONDERDAG DIVERSEN WIT GELE KRUIS zuigelingenbureau  
08.00-11.00 uur te Dakota;  
09.00-12.00 uur te Brazil;  
08.30-10.30 uur te Sta. Cruz.  
(kleuterbureau volgens afspraak)

YMCA, DAKOTA: 16.00-18.00 uur tafeltennis (voor kinderen tot 13 jr.); 16.30-18.00 uur softball (meisjes); 18.00-19.00 uur rotschaatsen (kinderen).

SPORT ZWEMVERENIGING «ARUBA MARLINS» (donderdag): 18.00-19.00 uur training Palmbeach Hotel; (zaterdag): 14.00-16.00 uur zwemlessen (voor dipl. A, B, C, D, E en F) - zwembad POVA.

ARUBA WEICHLIFTING ASSOCIATION: 17.00-19.00 uur gewichtstraining - Sportcentrum Noord.

VERENIGING VOOR ZWEMONDERWIJS ARUBA: 15.30-17.30 uur zwemlessen (voor dipl. A) - Surfside (ook crèche zwemmen voor peuters vanaf 3 jaar).

ZWEMCLUB «BARRACUDA» (training): 17.00-19.30 uur Americana Hotel.

VRACHT uit de Verenigde Staten of Europa?

**MASTERCARGO N.V.**

KRIJGT U EEN KOMPLEETE SERVICE

TELEFOON 25923 EN 31577

NEPTALI E. HENRIQUEZ PARK (gedurende vakantietijd): geopend van maandag 17.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 / 15.00-18.30 uur; zondag van 10.00-18.30 uur.

INDIAN WATERSLIDE: 10.00-18.00 uur open voor publiek - bij «Indian Rock».

MUSEO HISTORICO ARUBANO: openingstijden maandag / vrijdag van 09.00-12.00 / 16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Plana): dagelijks van 08.00-12.00 / 13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.

Bij de praktijken in het Wit Gele Kruis-gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningsstraat / Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenstraat 15, Dakota; Pampoenstraat 19, tel.: 23822; donderdag 08.00-10.00 uur Club Caliquito, Paradera 47A, tel.: 24280; dinsdag 08.00-10.00 uur.

BIBLIOTECA NACIONAL (openingstijden): LEES-EN KRANTENZAAL: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.

UITLENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag 09.00-11.55 / 13.30-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 13.30-20.00 uur (s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 / 13.30-17.00 uur; woensdagochtend gesloten, in de middaguren geopend van 12.30-19.00 uur, om 13.30 uur uitleen van boeken; van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00 / 13.00-17.00 uur studiezaal open voor publiek

JEUGDBIBLIOTHEEK (vakantietijd): geopend iedere dag van 09.00-12.00 / 13.30-21.00 uur; dinsdag en donderdag geopend tot 17.00 uur.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA (openingstijden): dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelendstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00 / 13.00-16.30 uur.

TELEARUBA WOENSDAG: 12.00-14.00 Take two (live); 18.00 Superbook: «My brothers keeper»; 18.30 Body Business workout; 18.45 CNN international news; 19.30 Lorne Green's new wilderness: «Tales of the Snow Monkey»; 20.00 Telenovelas: 20.30 The Bill Cosby show: «The dentist»; 21.00 Telenovela: «La Sombra»; 22.00 Hill Street Blues: «The end of Logan's run»; 23.00 Showbiz today; 23.30 Sports tonight (live); 24.00 Sluiting.

DONDERDAG: 12.00-14.00 Take two (live); 18.00 Bassie en Adriaan: «De Sleutel (deel 5)»; 18.30 Kiko ta salubridad?; 18.45 CNN international news; 19.30 Cocktail musical; 20.00 Telenovelas: 20.30 Small Wonder; 21.00 Telenovela: «La Sombra»; 22.00 Jewel in the Crown: «Daughters of the regiment»; 23.00 Showbiz today; 23.30 Sports tonight (live); 24.00 Sluiting.

Het steeds weer veranderen van standpunt door de PDA — waardoor de indruk wordt gewekt dat het geheel nogal erg verwarrend is — moet gezien worden in het feit dat minister Berlinski in eerste instantie zou aftrouwen doch daarna wenste dat hij in de Staten zich kon verdien. Dit is gebeurd. Na die Statenvergadering waren er enige PDA-leden die een ander standpunt ten aanzien van het geheel gingen innemen en vonden dat de beschuldigingen die door premier Eman ten aanzien van zijn collega Berlinski waren geuit, niet voldoende waren om Berlinski naar huis te sturen. Ook speelde een rol dat men Berlinski zo maar niet in de steek kon laten. Een andere mogelijkheid die geopperd werd was het oppositie gaan voeren binnen de coalitie, dus naar buiten de regering Eman steunen doch van binnen uit zware controle uitoefenen. Uiteindelijk werd besloten het vertrouwen in de regering Eman op te zeggen.

PDA- Statenlid Arturo Oduber bevestigde vanmorgen desgevraagd dat beide PDA- Statenleden de beslissing van de partijraad gaan uitvoeren. Wij gaan een loyale oppositie voeren, aldus Arturo Oduber, iets wat op Aruba niet zo bekend is. Maar wij hebben geen andere keus. Hij vertelde de Amigoe dat door het besluit van de partijraad — op basis van het feit dat er geen vertrouwen meer bestaat — men thans in oppositie gaat. De regering werd gisteravond met een brief op de hoogte gesteld van het besluit.

Uit gesprekken die de Amigoe met enige PDA-leden voerde werd bijzonder duidelijk gezegd — dat werd gisteravond in de partijraad ook duidelijk gemaakt — dat het opzeggen van het vertrouwen en het in de oppositie gaan, niet betekent dat de PDA nu met de MEP gaat samenwerken. Op de vraag aan één van de bestuursleden of men nu met de MEP gaat samenwerken werd kort maar krachtig geantwoord: Helemaal niet, dan kan niet.

Wat de Statenzetel van Betico Croes betreft, nog het volgende: Deze heeft destijds als eilandsraads-lid zijn zetel aanvaard. Door het ongeluk kon hij echter bij de overgang zijn Statenzetel niet innemen of schoon werd kort maar krachtig geantwoord: Helemaal niet, dan kan niet.

Wat de Statenzetel van Betico Croes betreft, nog het volgende: Deze heeft destijds als eilandsraads-lid zijn zetel aanvaard. Door het ongeluk kon hij echter bij de overgang zijn Statenzetel niet innemen of schoon werd kort maar krachtig geantwoord: Helemaal niet, dan kan niet.

Wat de Statenzetel van Betico Croes betreft, nog het volgende: Deze heeft destijds als eilandsraads-lid zijn zetel aanvaard. Door het ongeluk kon hij echter bij de overgang zijn Statenzetel niet innemen of schoon werd kort maar krachtig geantwoord: Helemaal niet, dan kan niet.

Wat de Statenzetel van Betico Croes betreft, nog het volgende: Deze heeft destijds als eilandsraads-lid zijn zetel aanvaard. Door het ongeluk kon hij echter bij de overgang zijn Statenzetel niet innemen of schoon werd kort maar krachtig geantwoord: Helemaal niet, dan kan niet.

Wat de Statenzetel van Betico Croes betreft, nog het volgende: Deze heeft destijds als eilandsraads-lid zijn zetel aanvaard. Door het ongeluk kon hij echter bij de overgang zijn Statenzetel niet innemen of schoon werd kort maar krachtig geantwoord: Helemaal niet, dan kan niet.

Wat de Statenzetel van Betico Croes betreft, nog het volgende: Deze heeft destijds als eilandsraads-lid zijn zetel aanvaard. Door het ongeluk kon hij echter bij de overgang zijn Statenzetel niet innemen of schoon werd kort maar krachtig geantwoord: Helemaal niet, dan kan niet.

Wat de Statenzetel van Betico Croes betreft, nog het volgende: Deze heeft destijds als eilandsraads-lid zijn zetel aanvaard. Door het ongeluk kon hij echter bij de overgang zijn Statenzetel niet innemen of schoon werd kort maar krachtig geantwoord: Helemaal niet, dan kan niet.

Wat de Statenzetel van Betico Croes betreft, nog het volgende: Deze heeft destijds als eilandsraads-lid zijn zetel aanvaard. Door het ongeluk kon hij echter bij de overgang zijn Statenzetel niet innemen of schoon werd kort maar krachtig geantwoord: Helemaal niet, dan kan niet.

Wat de Statenzetel van Betico Croes betreft, nog het volgende: Deze heeft destijds als eilandsraads-lid zijn zetel aanvaard. Door het ongeluk kon hij echter bij de overgang zijn Statenzetel niet innemen of schoon werd kort maar krachtig geantwoord: Helemaal niet, dan kan niet.

Wat de Statenzetel van Betico Croes betreft, nog het volgende: Deze heeft destijds als eilandsraads-lid zijn zetel aanvaard. Door het ongeluk kon hij echter bij de overgang zijn Statenzetel niet innemen of schoon werd kort maar krachtig geantwoord: Helemaal niet, dan kan niet.

Wat de Statenzetel van Betico Croes betreft, nog het volgende: Deze heeft destijds als eilandsraads-lid zijn zetel aanvaard. Door het ongeluk kon hij echter bij de overgang zijn Statenzetel niet innemen of schoon werd kort maar krachtig geantwoord: Helemaal niet, dan kan niet.

Wat de Statenzetel van Betico Croes betreft, nog het volgende: Deze heeft destijds als eilandsraads-lid zijn zetel aanvaard. Door het ongeluk kon hij echter bij de overgang zijn Statenzetel niet innemen of schoon werd kort maar krachtig geantwoord: Helemaal niet, dan kan niet.

Wat de Statenzetel van Betico Croes betreft, nog het volgende: Deze heeft destijds als eilandsraads-lid zijn zetel aanvaard. Door het ongeluk kon hij echter bij de overgang zijn Statenzetel niet innemen of schoon werd kort maar krachtig geantwoord: Helemaal niet, dan kan niet.

Wat de Statenzetel van Betico Croes betreft, nog het volgende: Deze heeft destijds als eilandsraads-lid zijn zetel aanvaard. Door het ongeluk kon hij echter bij de overgang zijn Statenzetel niet innemen of schoon werd kort maar krachtig geantwoord: Helemaal niet, dan kan niet.

Wat de Statenzetel van Betico Croes betreft, nog het volgende: Deze heeft destijds als eilandsraads-lid zijn zetel aanvaard. Door het ongeluk kon hij echter bij de overgang zijn Statenzetel niet innemen of schoon werd kort maar krachtig geantwoord: Helemaal niet, dan kan niet.

Wat de Statenzetel van Betico Croes betreft, nog het volgende: Deze heeft destijds als eilandsraads-lid zijn zetel aanvaard. Door het ongeluk kon hij echter bij de overgang zijn Statenzetel niet innemen of schoon werd kort maar krachtig geantwoord: Helemaal niet, dan kan niet.

Wat de Statenzetel van Betico Croes betreft, nog het volgende: Deze heeft destijds als eilandsraads-lid zijn zetel aanvaard. Door het ongeluk kon hij echter bij de overgang zijn Statenzetel niet innemen of schoon werd kort maar krachtig geantwoord: Helemaal niet, dan kan niet.

Wat de Statenzetel van Betico Croes betreft, nog het volgende: Deze heeft destijds als eilandsraads-lid zijn zetel aanvaard. Door het ongeluk kon hij echter bij de overgang zijn Statenzetel niet innemen of schoon werd kort maar krachtig geantwoord: Helemaal niet, dan kan niet.

Wat de Statenzetel van Betico Croes betreft, nog het volgende: Deze heeft destijds als eilandsraads-lid zijn zetel aanvaard. Door het ongeluk kon hij echter bij de overgang zijn Statenzetel niet innemen of schoon werd kort maar krachtig geantwoord: Helemaal niet, dan kan niet.

Wat de Statenzetel van Betico Croes betreft, nog het volgende: Deze heeft destijds als eilandsraads-lid zijn zetel aanvaard. Door het ongeluk kon hij echter bij de overgang zijn Statenzetel niet innemen of schoon werd kort maar krachtig geantwoord: Helemaal niet, dan kan niet.

Wat de Statenzetel van Betico Croes betreft, nog het volgende: Deze heeft destijds als eilandsraads-lid zijn zetel aanvaard. Door het ongeluk kon hij echter bij de overgang zijn Statenzetel niet innemen of schoon werd kort maar krachtig geantwoord: Helemaal niet, dan kan niet.

Wat de Statenzetel van Betico Croes betreft, nog het volgende: Deze heeft destijds als eilandsraads-lid zijn zetel aanvaard. Door het ongeluk kon hij echter bij de overgang zijn Statenzetel niet innemen of schoon werd kort maar krachtig geantwoord: Helemaal niet, dan kan niet.

Wat de Statenzetel van Betico Croes betreft, nog het volgende: Deze heeft destijds als eilandsraads-lid zijn zetel aanvaard. Door het ongeluk kon hij echter bij de overgang zijn Statenzetel niet innemen of schoon werd kort maar krachtig geantwoord: Helemaal niet, dan kan niet.

Wat de Statenzetel van Betico Croes betreft, nog het volgende: Deze heeft destijds als eilandsraads-lid zijn zetel aanvaard. Door het ongeluk kon hij echter bij de overgang zijn Statenzetel niet innemen of schoon werd kort maar krachtig geantwoord: Helemaal niet, dan kan niet.

Wat de Statenzetel van Betico Croes betreft, nog het volgende: Deze heeft destijds als eilandsraads-lid zijn zetel aanvaard. Door het ongeluk kon hij echter bij de overgang zijn Statenzetel niet innemen of schoon werd kort maar krachtig geantwoord: Helemaal niet, dan kan niet.

Wat de Statenzetel van Betico Croes betreft, nog het volgende: Deze heeft destijds als eilandsraads-lid zijn zetel aanvaard. Door het ongeluk kon hij echter bij de overgang zijn Statenzetel niet innemen of schoon werd kort maar krachtig geantwoord: Helemaal niet, dan kan niet.

Wat de Statenzetel van Betico Croes betreft, nog het volgende: Deze heeft destijds als eilandsraads-lid zijn zetel aanvaard. Door het ongeluk kon hij echter bij de overgang zijn Statenzetel niet innemen of schoon werd kort maar krachtig geantwoord: Helemaal niet, dan kan niet.

Wat de Statenzetel van Betico Croes betreft, nog het volgende: Deze heeft destijds als eilandsraads-lid zijn zetel aanvaard. Door het ongeluk kon hij echter bij de overgang zijn Statenzetel niet innemen of schoon werd kort maar krachtig geantwoord: Helemaal niet, dan kan niet.

Wat de Statenzetel van Betico Croes betreft, nog het volgende: Deze heeft destijds als eilandsraads-lid zijn zetel aanvaard. Door het ongeluk kon hij echter bij de overgang zijn Statenzetel niet innemen of schoon werd kort maar krachtig geantwoord: Helemaal niet, dan kan niet.

Wat de Statenzetel van Betico Croes betreft, nog het volgende: Deze heeft destijds als eilandsraads-lid zijn zetel aanvaard. Door het ongeluk kon hij echter bij de overgang zijn Statenzetel niet innemen of schoon werd kort maar krachtig geantwoord: Helemaal niet, dan kan niet.

Wat de Statenzetel van Betico Croes betreft, nog het volgende: Deze heeft destijds als eilandsraads-lid zijn zetel aanvaard. Door het ongeluk kon hij echter bij de overgang zijn Statenzetel niet innemen of schoon werd kort maar krachtig geantwoord: Helemaal niet, dan kan niet.

Wat de Statenzetel van Betico Croes betreft, nog het volgende: Deze heeft destijds als eilandsraads-lid zijn zetel aanvaard. Door het ongeluk kon hij echter bij de overgang zijn Statenzetel niet innemen of schoon werd kort maar krachtig geantwoord: Helemaal niet, dan kan niet.

Wat de Statenzetel van Betico Croes betreft, nog het volgende: Deze heeft destijds als eilandsraads-lid zijn zetel aanvaard. Door het ongeluk kon hij echter bij de overgang zijn Statenzetel niet innemen of schoon werd kort maar krachtig geantwoord: Helemaal niet, dan kan niet.

Wat de Statenzetel van Betico Croes betreft, nog het volgende: Deze heeft destijds als eilandsraads-lid zijn zetel aanvaard. Door het ongeluk kon hij echter bij de overgang zijn Statenzetel niet innemen of schoon werd kort maar krachtig geantwoord: Helemaal niet, dan kan niet.

Wat de Statenzetel van Betico Croes betreft, nog het volgende: Deze heeft destijds als eilandsraads-lid zijn zetel aanvaard. Door het ongeluk kon hij echter bij de overgang zijn Statenzetel niet innemen of schoon werd kort maar krachtig geantwoord: Helemaal niet, dan kan niet.

ORANJESTAD — De regering heeft via het Toeristenbureau weer de onderscheiding «goodwill ambassador» uitgereikt aan personen die jaar in jaar uit onafgebroken Aruba bezoeken. De onderscheiding werd ditmaal uitgereikt aan de Amerikaanse echtparen Nabson en Cohen en het Colombiaans echtpaar Trujillo, door directeur van het Toeristenbureau, dr. Rori Arends (2e van rechts). Het Colombiaanse paar Trujillo, bezoekt Aruba al zestien jaar sedert hun dochter, Gloria Cecilia Trujillo, in 1970 de eerste Colombiaanse vertegenwoordigster was op de op Aruba gehouden Miss Teenage Intercontinental.



## Codesan met regering aan tafel over SN-toekomst

## Bureaucratie minimaliseren bij vestiging van kleine bedrijven

SAN NICOLAS — De Commissie desarrollo di San Nicolas (CODESAN) had gisteren een gesprek met de regering over zijn ingediende plannen om op korte termijn San Nicolas tot meer leven te kunnen brengen.

De Codesan die door de regering wordt erkend als de officiële commissie die voor de belangen van San Nicolas opkomt had gisteren alle gelegenheid zijn verdere plannen toe te lichten terwijl reeds eerder in een rapport bij de regering ingediende voorstellen nader gezien en besproken worden. Plannen bestaan om in San Nicolas een officieel kantoor voor inlichtingen in te richten moeten gezien de situatie waarin het gebouw verkeert te kostbaar worden genoemd. Er wordt nu naar een ander onderdak uitgezien voor een dergelijk kantoor.

## Vijf video's van hotel gestolen

ORANJESTAD — Onbekenden hebben in de kantoorruimte van een hotel aan de Palmbeach ingebroken. Het slot van de voordeur werd kapot gemaakt en de dieven gingen er vandoor met vijf video-apparaten en twee televisie-toestellen met een gezamenlijke waarde van 2100 dollar. De bewaker van het hotel verklaarde dat hij bij aanvang van zijn werk gemerkt had dat de apparaten niet op hun plaats lagen, maar dacht eerst dat deze voor onderhoud waren weggebracht. Het kantoor-personeel gaf de volgende dag te kennen dat het hier om diefstal ging.

## Beëdiging drie reserve-officieren

SAVANETA — In de marinierskazerne Savaneta is op 11 juli de beëdiging van drie officieren der mariniers der Koninklijke Marine Reserve. De te beëdigende officieren zijn: M.C. van Agtmaal, J.M. Sijtsma en T.J.G. Baron Collot d'Escury. De plechtigheid begint om half twaalf in de kazerne.



Voorts drong de commissie er bij de regering op aan dat de zaak van de Village met meer spoed ter hand wordt genomen. Ook zou een organisatie als de stichting Drecha Cas veel goed werk in San Nicolas kunnen verrichten. Belangrijk wordt het door Codesan genoemd dat voor mensen die een klein bedrijf willen vestigen zoveel mogelijk «red

## La Fama, Dakota hekkesluiters van Eredivisie

SAN NICOLAS — Dakota en La Fama staan gelijk als hekkesluiters van de eredivisie-voetbalcompetitie.

La Fama behaalde gisteravond een 1-0 overwinning op Dakota en kwam daardoor dus op zeven punten, een aantal dat Dakota al voor de wedstrijd had. Het zag er aanvankelijk naar uit dat het een 0-0 gelijkspel zou worden, doch twee minuten voor einde kreeg La Fama de overwinning opgediend als gevolg van een autogoal. Bij een hoekschop kwam de bal tegen het been van Dakota-verdediger Richard Kock, waarbij de bal van richting veranderde en in eigen doel verdween.

De eredivisie-competitie wordt zaterdag voortgezet met de wedstrijd: Estrella - Universal.

## Wereld president Jaycees op bezoek

ORANJESTAD — Jaycees International world president, Moncef Barouni, wordt zaterdagavond op Aruba verwacht. Zijn bezoek houdt verband met de herdenking van het 25-jarig bestaan van de



# Nieuws in vogelvlucht

**JOHANNESBURG** — Secretaris-generaal Jay Naidoo van Cosau, de grootste zwarte vakcentrale in ZA, blijkt niet te zijn gearresteerd, maar ondergedoken. Dat bleek uit een interview met het persbureau Reuter. Naidoo zei dat hij na de afkondiging van de noodtoestand was ondergedoken. De eerste week was de activiteit van de bond sterk gehinderd maar in de tweede week waren alternatieve communicatie-netwerken tot stand gebracht, aldus Naidoo.

**WASHINGTON** — Het hoogge-rechtshof in de VS heeft een belang-rijk onderdeel van de Gramm-Rudman (bezuinigings) wet afge-keurd. Namelijk de bepaling dat in-dien president en Congres het niet met elkaar eens kunnen worden het begrotings-tekort automatisch ver-minderd wordt via bezuinigingen op de posten Defensie en Sociale Zaken. President, Senaat en Huis van Afge-vaardigden moeten nu in onderling overleg tot vermindering van de overheidsuitgaven komen.

**PARIS** — De Parijse politiemann die in de nacht van vrijdag op zater-dag een weerloze jongeman doodschoot, is in staat van beschuldi-ging gesteld. Volgens waarnemers zal het voorval de rechtse regering, die een harde politiek van orde en ge-zag voorstaat, ernstig in verlegen-heid brengen.

**KARACHI** — In het zuiden van Pakistan is zaterdag zeker 1 persoon om het leven gekomen en werden er 8 gewond toen demonstranten die rie-pen om het vertrek van president Zia Ul Haq begonnen te schieten op de politie. Dit heeft een woordvoerder van de politie bekendgemaakt.

**MUNCHEN** — Twee jonge Tsjecho-slowaakse grenswachten zijn maandag naar W-Duitsland ge-vlucht. Zij wisten zonder problemen de deelstaat Beieren te bereiken. Zij zijn de eerste 2 die dit jaar over de zwaarbewaakte grens zijn gevlucht. In 1985 slaagden 18 Tsjecho-slowlaken, onder wie 3 grensbewakers, erin naar de BRD te vluchten.

**NEW YORK** — De Dow Jones Index, is maandag met een record-aantal van 62 punten gedaald. De notering bedroeg 1839,01 punten. Deskundigen zeggen dat dit waarschijnlijk te danken is aan de zwakke conjunctuur en het talmen van de Centrale Banken in de VSHun disconto te verlagen. Ook de uit-spraak inzake de Gramm-Rudman-wet zou van invloed zijn.

**ATHENE** — De Griekse regering heeft besloten het aantal diplomaten verbonden aan de Libische missie in Athene te verminderen. Grieken-land weigerde eerder gehoor te geven aan het EG-besluit het aantal Li-bische diplomaten in de EG lidstaten te verminderen en hun bewegings-vrijheid te beperken. Volgens Athe-ne waren er geen connecties aange-toond tussen Libië en het internatio-nale terrorisme.

**BONN/LUSAKA** — Indien het Westen economische sancties afkon-digt tegen het apartheid-regime in ZA zullen de zwarte buurlanden daar het zwaarst onder lijden. Dat zei pre-sident Masire van Botswana in een interview met de Westduitse krant Die Welt. De ZA politie heeft maan-dag 33 vakbonden, jeugd- en vor-mingsorganisaties en politieke groe-peringen met overwegend zwarte le-den verboden binnenshuis bijeen-komsten te houden in het district Jo-hannesburg. Bijeenkomsten in de open lucht waren al verboden. Het ANC is bereid tot een ontmoeting met de Britse minister Howe als hij deze week namens de EG een bezoek brengt aan Lusaka.

**SCUOL** — Bij een brand in een oud woonhuis in het centrum van het kuuroord Scuol in Zwitserland zijn maandag 5 mensen om het leven ge-komen: de huiseigenares en haar zuster, een Joegoslavië echtpaar en een meisje van 8 jaar. De ouders van het meisje, die geprobeerd had-den door een sprong uit het venster aan het vuur te ontkomen, werden zwaar gewond. In het huis verbleven nog 21 personen, grotendeels gastar-beiders. Het reddings-werk werd be-moeilijkt door een doolhof aan gan-getjes.

**HARARE** — De VS hebben voor onbepaalde tijd de ondertekening van 2 accorden uitgesteld op grond waarvan Zimbabwe hulp ter waarde van 9 mln dollar zou ontvangen. De maatregel houdt verband met uitla-tingen van een Zimbabwaanse mi-nister. Deze leverde tijdens een re-ceptie (bijgewoond door ex-president Carter) scherpe kritiek op het VS be-leid met betrekking tot ZA.

**MANILA** — President Aquino van de Filipijnen heeft vandaag demon-straties ten gunste van de voormali-ghe president Marcos verboden. Ook verbodt hij de leiders van de coup van zondag het land te verlaten.

**PARIS** — De 2 verdachten in de ontvoeringszaak van Alfred Heine-ken moeten worden uitgeleverd aan Nederland, zo luidt het advies van een speciale kamer van het Hof van Beroep in Parijs. De advocaten van de verdachten zullen hiertegen be-roep aantekenen.

**ATHENE** — Griekenland en Alba-nië hebben een sleutel gevonden aan de hand waarvan zij een einde kun-nen maken aan de oorlogstoestand die sinds het einde van de Tweede Wereldoorlog nog tussen hen staat.



Overleg gaande met andere visserijlanden

## Argentinië sluit belangrijk visserij-akkoord met Rusland

**BUENOS AIRES** — De Sov-jetunie en Argentinië hebben een belangrijke overeen-komst bereikt op visserij-gebied welke mogelijk door president Raul Alfonsin zal worden ondertekend tijdens diens bezoek aan Rusland in oktober. Dit akkoord is het eerste in een serie waarop Ar-gentinië mikt en welke het wil sluiten met andere belangrij-ke visserijlanden.

Het gaat hierbij om visserij-landen welke vissen in het zuide-lijk deel van de Atlantische Ocea-an. De onbeperkte visvangst welke werd verleend binnen de tweehonderdmijlszone waar-voor Argentinië zijn economische soevereiniteit laat gelden deed de bezorgdheid steeds groeien toen aanzien van het voortbe-staan van deze natuurlijke hulpbron bij uitstak. Steeds lui-der werd de oproep gehoord dat Argentinië aan zijn visserij-er-fgoed meer aandacht moest gaan besteden. Onlangs heeft een Ar-gentijns marineschip bijvoor-beeld het vuur geopend op Tai-wanese vissersschepen, waarbij er een schip na brand in de gol-ven verdween. Er viel daarbij één dode. Volgens Argentinië be-vond het schip zich binnen de tweehonderdmijlszone.

Naar verluidt wordt er door Argentinië nu overleg gepleegd met Polen, Bulgarije, Japan, Zuid Korea en de Europese Ge-meenschap om tot een soortge-lijk akkoord te komen als men met de Sovjetunie heeft bereikt. Volgens politieke kringen is de overeenkomst met Rusland daarom ook van belang met het oog op de Malvinas- eilanden, waarover in 1982 nog een oorlog werd gevoerd en verloren met en van Engeland. Volgens het ak-kkoord moeten de Russen voort-aan vergunningen vragen om bin-nen de tweehonderdmijlszone te

## Mensenrechtengroep: slecht gesteld met Ecuador-gevangenis

**QUITO** — Het gevangenis-systeem van Ecuador leidt tot on-menselijke en degraderende praktijken, zo meent Cesar Ver-duga, de voorzitter van de Latijn-samerikaanse organisatie voor de mensenrechten (ALDHU). De recente gebeurtenissen in Peru-aanse gevangenis wijzen er volgens Verduga op wat er kan gebeuren als een repressiesys-teem wordt doorgevoerd in het gevangeniswezen. Dan wordt ui-teindelijk het belang van een mensenleven gedegradeerd in zo'n gemeenschap. Wij veroorde-len het geweld van de opstande-lingen, wij veroordelen het staatsterrorisme en we zijn te-genstanders van onmenselijke en degenererende praktijken waardoor het Ecuadoraanse pen-itentiaire systeem wordt ge-kenmerkt.

## Belofte van trouw

**MANILA** — De Filipijnse president Corazon Aquino zal de leiders van de mislukte coup-poging vragen trouw te zweren aan haar "grondwet van de vrijheid". Indien zij aan deze eis geen gehoor ge-ven zullen zij de consequen-ties van hun daden onder ogen moeten zien. Dit heeft de minister van Goed Bestuur, Jovito Salonga, vandaag meegedeeld na afloop van een kabinetssitzing over deze kwestie.

De oud -minister van Bui-tenlandse Zaken Arturo To-lentino en andere leiders van de opstand zullen worden aangeklaagd indien zij niet aan de eis van president Aqi-no gehoor geven, aldus Sa-longa.

kunnen vissen, welke zone zich voor een deel uitstrekt over het gebied dat door Londen sedert de Falkland-oorlog als verboden gebied werd aangemerkt voor Argentinië.

Volgens de overeenkomst met de Sovjetunie mag er niet meer zonder beperking en zonder aan-dacht voor de soort vis worden ge-vist. Ook mag er niet meer uit-puttend worden gevisd. Een deel van de vangst zal door de Russen in Argentijnse fabrieken moeten worden bewerkt. Een tiende deel van de bemanning op de Rus-sische schepen zal uit Argentin-jen moeten bestaan. De ravi-taillering van de schepen en her-stelwerkzaamheden daaraan moeten gebeuren in Argentijnse havens. In afzonderlijke ove-enkomsten tussen Argentinië en de Russische staatsbedrijven op het gebied van de visserij wordt nader ingegaan op de ma-nier van visvangst en alles wat daarmee samenhangt. Het ver-drag heeft een duur van een jaar en is verlengbaar.

## SU-standpuntbepaling

## Aanslag op ambassade in Lima

**LIMA** — Bij een bo-maanslag op de Russische ambassade in Lima is mate-riële schade aangericht. Er vielen geen slachtoffers. De aanslag kwam kort nadat van Sovjet- zijde aan president Alan Garcia Perez adhesie was betuigd bij zijn strijd te-gen de guerrilla. De aanslag is hoogstwaarschijnlijk het werk van de Sendero Lumi-noso- guerrilla. Een der aan-slagplegers is gedood. Er werd ook een arrestatie ver-richt.

Bij de aanslag waren zeker vier vrouwen betrokken. Een van de leden van het commando heeft de aanslag niet overleefd doordat hij zich niet bijtijds uit de voeten kon maken of de bom te vroeg ontplofte. Bij een vuurge-vecht na de explosie wist de poli-tie een der vluchtende guerrilla-strijders aan te houden. Aanvan-kelijk was men in het ongewisse of er ook slachtoffers waren ge-vallen bij de aanslag. Uiteinde-lijk bleek de schade slechts be-perkt te blijven tot materieel vlak.

De aanslag wordt in verband gebracht met de verklaring van de onder- minister van Buiten-landse zaken van de Sovjetunie Viktor Komplektov dat Moskou president Garcia en zijn regering steunt waar deze de opstandige beweging bestrijdt. Deze verklar-ing werd beantwoord door een communicatie van Sendero Lumi-noso, waarin deze de Russische onder- minister uitmaakte voor «vijand». Ook werde er dreige-menten geuit aan het adres van de SU. Blijkbaar is de aanslag een uitvloeisel van de Russische standpunt- bepaling. Sendero Luminoso hangt het orthodoxe Maoïsme aan.

Van de regeringspartij APRA is de regionale secretaris Elias Coasaca omgekomen bij een aan-slag in het grensgebied met Boli-via op achthonderd kilometer ten zuidoosten van Lima. Hij is het negentiende APRA- lid dat door Sendero Luminoso is ver-moord sinds partijgenoot Alan Garcia ingehuldigd werd een jaar geleden als president. On-langs heeft de guerrillabewe-ging bedreigd honderden APRA-mensen te zullen doden als wraakneming voor de manier waarop de gevangenisopstand van kort geleden werd onder-drukt welke uitging van gedeti-neerde Senderisten. Er zijn toen ruim honderd gevangenen die zich hadden overgegeven als vee afgeschoten.

**WILLEMSTAD** — Onlangs werden de certificaten uitgereikt aan de gelukkige kandidaten die met goed resultaat de cursus rietvlechten en werken met bloemen hadden gevolgd. Deze cursus was georganiseerd door de Stichting "Man na Obra Westpunt" onder leiding van mevrouw Poulo. De uitreiking van certificaten ging gepaard met een kleine expositie van de verschil-lende werken van de kandidaten en werd tevens bijgewoond door gedeputeerde Angel Salsbach.

## Bij Braziliaanse wapencontrole Slaven ontdekt in Amazonegebied

**BRASILIA** — Bij een controle op illegaal wapen-bezit is de Braziliaanse po-litie in het Amazonegebied gestoten op een geval van klinklare slavernij. De po-litie- actie had tot gevolg dat 62 mannen en één vrouw de vrijheid herkre-gen die zij verloren hadden door in te gaan op mooie beloften van een groot-grondbezitter die met deze slaven op een goedkope manier zijn plantage- ar-beid gedaan kreeg. Inmid-dels zijn degenen die in ver-band hiermee werden aan-gehouden op borgtocht vrijgelaten.

In het gebied dat in de volksmond bekend staat als de Papageaiebek en dat be-rucht was door zijn conflicten over grondwetties hield de politie een actie in verband met illegaal wapenbezit. Op een afgelegen boerenbedrijf troffen men toen de slavernij-situatie aan. Het ging om dag-loners die in het uiterst ar-moedige noordoosten van Brazilië waren geronseld. De mannen en de vrouw was een hoog loon in het vooruitzicht gesteld. Dit was vier maan-den geleden gebeurd. Zij kre-gen echter te maken met bui-tensporig hoge prijzen welke zij moesten betalen voor le-vensmiddelen en voor «logies» dat door de groot-grondbezitter werd geleverd in de vorm van één barak. Ook aan de medicijnen welke zij nodig hadden moest de groot-grondbezitter kennelijk veel

## Anonieme regeringsfunctionarissen over drugs-activiteiten Noriega

## Beschuldigingen tegen Panamese legerleider zijn te bewijzen

**WASHINGTON** — De rege-ring van president Ronald Reagan van de Verenigde Staten beschikt over geloof-waardige bewijzen over de deelname van Panamese au-toriteiten bij de handel in ver-dovende middelen. Men handhaaft echter een politiek van strikt stilzwijgen hier-omtrent uit angst dat de open-baarmaking ervan de Ameri-kaanse belangen in Panama in gevaar kan brengen. Zo hebben Amerikaanse autori-teiten erkend.

Deze politiek van discreetheid zoals die door het Witte Huis en de hoogste kringen in acht wordt genomen staat in schrilte te-genstelling tot de meer energie-ke aanpak in die gevallen waar het ging om de regering van andere landen waarvan hoge functionarissen ook onder ven-dening stonden van deelname aan de handel in drugs en dit soort zaken. Anoniem wilden re-geringsfunctionarissen wel zeg-gen dat er «substantiele bewijzen» zijn welke de beschul-digingen ondersteunen zoals die voor het eerst zijn geuit door de New York Times en de nieuwsdienst van NBC, name-lijk dat de commandant van de strijdkrachten van Panama, ge-

neraal Manuel Antonio Noriega, enorme winsten zou hebben ge-maakt bij de handel in verdoven-de middelen.

Een voormalige Amerikaanse diplomaat met een hoge rang in Midden Amerika verklaarde dat Noriega de «rijkste man van de hele regio is». De regering van Reagan heeft om een aantal mo-tieven geweigerd te praten over de bewijzen welke men tot zijn beschikking heeft in de overtui-ging dat als men er wel bekend-heid aan zou geven dit zijn belan-gen in gevaar zou brengen in Pa-nama en in de Panamakanaal-zone. Die zijn daar van uiterst hoog belang.

Verscheidende functionari-sen die allemaal als voorwaarde voor hun informatie stelden dat zij anoniem zouden blijven, zei-den dat de openbaarmaking van de kritiek welke men heeft op Noriega en zijn benedogenoten in Panama verdenking zou kunnen doen ontstaan over de motieven waarom de VS dit bekend ma-ken. Elke suggestie in deze geest zou in Panama kunnen worden opgevat als een voorwendsel om het Panamakanaal- akkoord op de helling te zetten. Volgens dit akkoord moeten de VS de contro-

le over het kanaal voor het jaar 2000 overdragen. De VS hebben echter de medewerking nodig van de Panamese autoriteiten om een aantal activiteiten te kunnen blijven ontplooiën voor het verzamelen van inlichtingen door zijn spionagediensten. De VS heben in de Panamakanaal-zone verschillende installaties staan, welke worden gebruikt voor het bewaken van de Ameri-kaanse activiteiten in heel Mid-den Amerika en ook ten aanzien van een flink deel van het noord-elijk deel van Zuid Amerika.

Er bevinden zich in Panama zo'n veertigduizend Amerika-nen. Die vormen een gemakke-lijk doelwit voor wraaknemings-acties voor het geval de relaties tussen beide landen sterk ver-slechteren na het openbaar ma-ken van de Amerikaanse bewij-zen. Tenslotte komt het de VS goed uit dat Noriega een notoire afkeer heeft van de Sandinista-tische leiders en het Sandinisme in zijn algemeenheid. Daar komt nog bij dat een der eventuele op-volgers van Noriega Roberto Di-az Herrera zou zijn, die volgens Amerikaanse maatstaven een linkse figuur is.

## Aantal Amerikaanse soldaten moet verminderd worden

## Spanje en VS praten over militaire bases

**DEN HAAG** — De onder-handelingen tussen de Vere-nigde Staten en Spanje over de toekomst van de militaire bases op Spaans grondgebied beginnen morgen en zullen naar verwachting zeven á acht maanden duren. De regering van premier Felipe Gonzalez streeft ernaar het aantal Amerikaanse militair-en op het Iberische schiereil-land te verminderen.

De Amerikaanse troepen- vermindering was een van de voor-waarden die de socialistische regering had verbonden aan de voortzetting van het Spaanse lidmaatschap van de NAVO. De Spanjaarden gaven afgelopen maart in een referendum te ken-nen deel te willen blijven uitma-ken van het Atlantische bondge-nootschap.

Spanje en de VS bereikten in 1982 overeenstemming over een nieuw "vriendschaps-, defensie- en samenwerkingsverdrag". Dit verdrag verving het accoord van 1976, dat tot stand was gekomen in de laatste maanden van de dic-tatuur van generaal Franco. Be-paald werd onder andere dat de VS gebruik konden blijven ma-ken van vier militaire bases, te weten een voor de marine en drie luchtmachtbases. In totaal zijn daar momenteel 12.500 Ameri-kaanse soldaten gelegerd. De Amerikaanse militaire steun werd bovendien bijna verdrie-voudigd van 120 tot 340 miljoen dollar per jaar. Dit geld was be-doeeld voor de aankoop van mili-taire goederen uit de VS.

Het verdrag sluit eventuele stationering van kernwapens op Spaanse bodem uit. Het bepaalt voorts dat Amerikaanse militair-e vliegtuigen die over Spaans grondgebied vliegen dat mogen doen, mits alle vluchten van tevoren worden gemeld, met na-me van toestellen die aanvalsac-ties ten doel hebben.

Enkele maanden voordat het nieuwe Amerikaans - Spaanse defensie- accoord werd gesloten, was Spanje in mei 1982 als 16e land toegetreden tot de NAVO. Dit geschiedde onder het bewind van de rechtse premier Calvo So-telo. De in oktober datzelfde jaar aan de macht gekomen socialisti-sche premier Felipe Gonzalez had zich tijdens de verkiezings-campagne zeer afwijzend opges-teld tegenover de toetreding tot de NAVO. Eenmaal gekozen veranderde hij evenwel radicaal van standpunt. Al snel verklaar-de hij er persoonlijk voorstander van te zijn dat Spanje lid bleef van de politieke structuur van de

NAVO. Hij voegde daar echter aan toe het overbodig te vinden dat Spanje ook zou deelnemen in de geïntegreerde militaire struc-tuur van het Atlantische bondgenootschap.

Gonzalez beloofde een referen-dum te zullen houden over het NAVO- lidmaatschap. De pre-mier behaalde met het referen-dum van afgelopen maart een grote zege. Ondanks de weerstand tegen zowel de Ame-rikaanse aanwezigheid als tegen het bondgenootschap, die zich de afgelopen jaren vertaalde in massale demonstraties in heel Spanje, bleek de meerderheid van de Spaanse kiezers voor het lidmaatschap van de NAVO te zijn.

"Het bestaan van de dictatuur maakte het destijds onmogelijk dat wij tot de NAVO toetraden. In plaats daarvan kwam een ver-drag van militaire steun met de VS", aldus een voorstander van het NAVO- lidmaatschap. Het alternatief dat zich voordeed was: doorgaan met de bilaterale relatie met de VS of een beetje af-stand nemen van Washington om toenadering te zoeken tot Eu-ropa, zo vervolgde hij.

Op 1 januari van dit jaar trad Spanje, samen met Portugal, toe tot de Europese Gemeenschap. Hiermee zette het land een verdere stap uit het isolement, waarin het onder de dictatuur van Franco had geleefd.

## Explosie in Guatemala: 6 doden

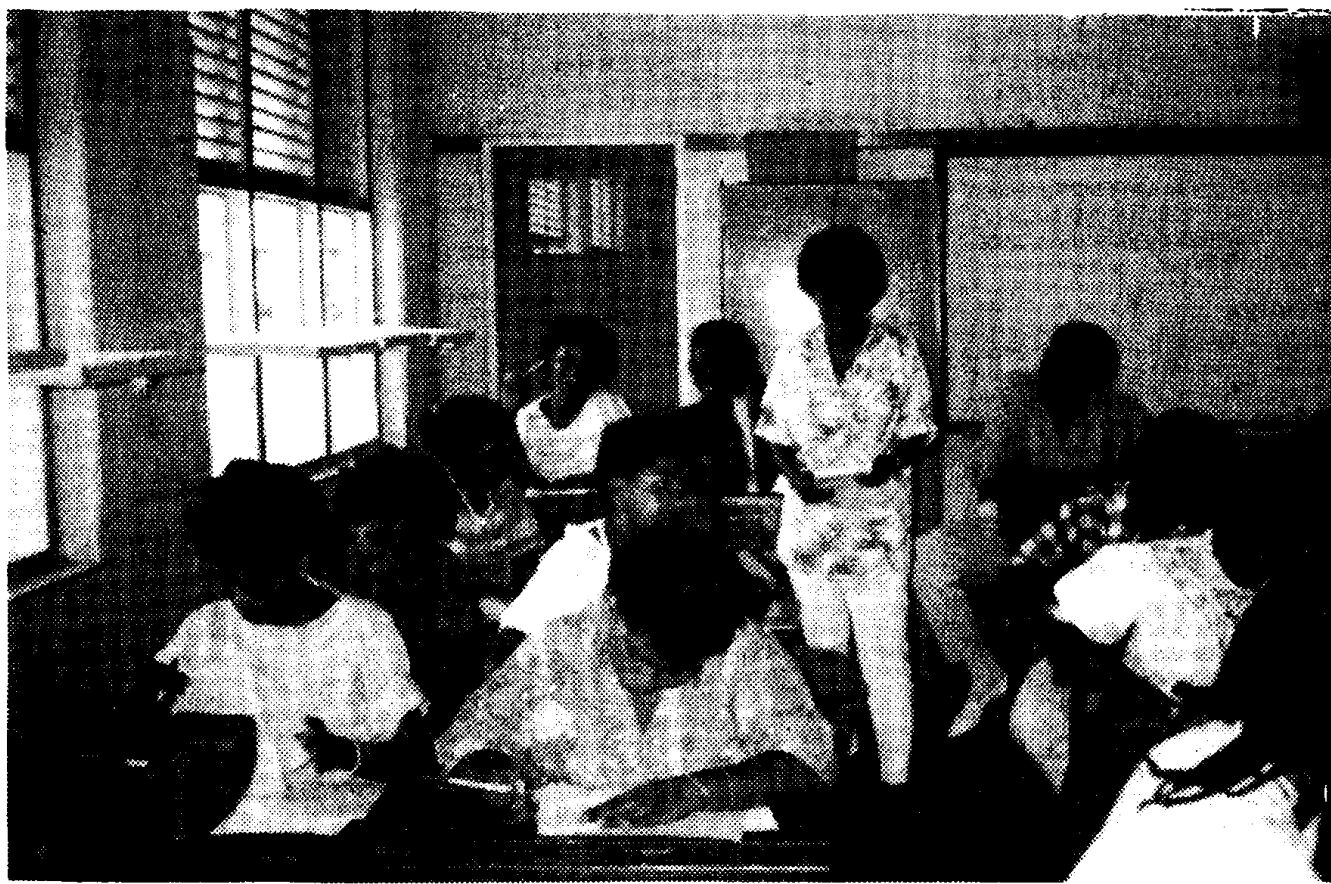
**GUATEMALASTAD** — Bij een explosie in een der afdelin-gen van het Nationale electriciteitsbedrijf (INDE) in Guatema-la zijn zes doden gevallen, onder wie twee burgers en 21 gewon-den, allemaal soldaten. Het ginvorm om een Inde- gebouw op het terrein van een kazerne in Quetzaltenango op tweehonderd kilome-ter ten westen van de hoofdstad. De gewonden vielen onder solda-ten die aan het voetballen waren in de omgeving van de explosie.

## Postzegels bij Miss-keuze

**PANAMASTAD** — Pana-ma heeft ter gelegenheid van de verkiezing van Miss Uni-verse binnen zijn grenzen twee speciale postzegels uit-gegeven, zo hebben de Pana-mese Posterijen bekend ge-maakt. De postzegel van zes-tig dollar- cent met het embleem van de Miss-verkie-zing kent een oplage van 250.000 stuks en de postzegel van 23 dollar cent met een af-beelding van het conventie-centrum waar de verkiezing wordt gehouden heeft een op-lage van 150.000 stuks.

## EG blij met vervolg dialoog El Salvador

**DEN HAAG** — De Europese Gemeenschap (EG) juicht de her-vatting van de dialoog tussen regering en guerrilla in El Sal-vador toe. Zo deelde Buiten-landse zaken in Den Haag na-mens de EG mee. Het voorstel tot hervatting ging uit van presi-dent Jose Napoleon Duarte. Van guerrilla- zijde was herhaalde-lijk gevraagd om voortzetting van de twee gespreksronden. Nationale verzoening - binnen het kader van pluralistische po-litieke en sociale stelsels - is vol-gens de EG een belangrijke voor-waarde voor het oplossen van de conflicten en problemen in Mid-den Amerika.





Ploegleider Gribaldy: Van der Velde hield zich niet aan afspraak

## Johan van der Velde hoopt een paar dagen van zijn gele trui te genieten

**VILLERS SUR MER —** De overwinning in de vijfde etappe met de verovering van de gele trui door Johan van der Velde zal een gouden bladzijde in het Nederlandse Tour de France-boek zijn. Het was al een zilveren pagina door de manier waarop. Het werd een onvergetelijke story door de woorden die de triomfator bij de eindstreep in Villers-sur-Mer sprak.

"We hadden een rot avond na de val van Lammertink. Jos was van zover teruggekomen, hij reed als een trein en nu kwam hij zo terecht. Op mijn kamer heb ik zitten bidden voor Jos. Ik ben van mening dat God bestaat. Thuis kijk ik altijd naar het programma 'Ik geloof in God' van de EO. Na mijn gebed dacht ik, morgen zal ik voor hem rijden ook. Mijn gebed is verhoord."

De vijfde etappe van de Ronde van Frankrijk door regenbuitjes van Evreux naar Villers-sur-Mer aan de Normandische kust was maar 124 kilometer lang. Dikwijls gebeurden de gekste dingen in ultra-korte ritten. Deze was geen uitzondering. Vooraf had de ploeg van Post een andere koerstaktiek doorgesproken. Na het uitvallen van Lammertink zou niet langer geprobeerd worden het peloton bij elkaar te houden om in een massasprint Planckaert en Vanderaerden te lanceren. Dit had geen zin, want anderen profiteerden er toch maar van met ontsnappingen in de finale. Het devies werd: met elke vlucht gaat iemand mee.

Nadat de eerste ontsnapping van een omvangrijke groep was mislukt, reden bij de zestiende kilometer de Fransman Joel Pelier en Johan van der Velde samen op kop. Ze traptten hard door en kwamen los van het peloton. "Pelier was een beste vluchtgezel, ook een jongen die flink doortrapt."

De voorsprong liep hard op naar zes minuten. Bij alle vijf tussensprints gaf Pelier voorrang aan de Nederlander. Hij deed dat in de verwachting dat die zich tevreden zou stellen met de gele trui en de etappezege misschien wel aan hem zou laten. Zelf had hij geen kans op de gele trui, want hij stond 24 seconden achter hem in het klassement.

Door vijf keer twaalf seconden tijd vergoeding liep Van der Velde een minuut in op gele-truidrager Dominique Gaigne. Hij hoefde het peloton slechts veertig seconden voor te blijven om eerste te worden. Die kans verminderde toen Gaigne, Fignon, Mottet en Marie dertig kilometer voor het einde van de etappe bleef goed tot het einde. Kort voor de eindstreep lag een venijnige helling. Pelier kwam daar bijna en van der Velde zelfs helemaal tot stilstand. Bij het terugschakelen viel de ketting van zijn kamraden. Van der Velde drong Pelier de laatste kilometer de leiding op en won de sprint met grote overmacht.

## Mommertz waarschijnlijk naar MVV: NEC versterkt zich met Jan Peters en Wilco Klop

**NIJMEGEN —** Jan Peters keert terug naar NEC. Het bestuur van de Nijmeegse club is na een lange periode van onderhandeling tot een akkoord gekomen met de 32-jarige middenvelder.

De Groesbeker, die 31 keer uitkwam voor het nationale elftal, zal zich over tien dagen melden op de training. Jan Peters moet eerst nog een aantal zaken in Italië regelen, voordat hij zich bij de selectie zal voegen. Jan Peters begon zijn voetbalcarrière bij NEC. Hij verhuisde vervolgens naar AZ '67, met welke club hij het landskampioenschap behaalde. De Groesbeker maakte vervolgens de stap naar Italië waar hij speelde voor Genua en het laatste seizoen voor Atalanta Bergamo.

NEC heeft zich ook verzekerd van de diensten van Wilco Klop. De 22-jarige verdediger van Vitesse tekende een eenjarig contract bij de Nijmeegse club. NEC troefde daarmee Veendam af, dat ook interesse had getoond voor Klop. Deze week wil de leiding van NEC van Eric van Rossum vernemen of hij bereid is zijn handtekening te zetten onder het contract dat hem is aangeboden. Wanneer hij niet toehapt, dan zal het bestuur van de Nijmeegse club geen pogingen meer ondernemen om hem alsnog binnen te halen.

Inmiddels is er een groot conflict ontstaan tussen trainer Popovics en vrije verdediger Mommertz.

### Gezondheid van De Wit stabiel

**AMSTERDAM —** De gezondheidstoestand van voetballer Rob de Wit, linkerspits van Ajax en het Nederlands elftal, is stabiel. De artsen van het Sint-Lucasziekenhuis in Amsterdam hebben na uitvoerig onderzoek geconstateerd, dat De Wit is getroffen door een haematoom, een kleine bloeduitstorting in een hersenvaatje.

De 22-jarige De Wit moet tenminste twee weken rust houden in het hospitaal. Daarna zullen de dokters hem opnieuw onderzoeken.

ter voor het einde de hele ploeg mobiliseerden en het tempo van het peloton omhoog joegen. De snelheid waarmee de kloof naar de twee vluchtters gedicht werd, deed het ergste voor hen vrezende.

Cyrille Guimard, algemeen erkend als de slimste ploegleider, voorkwam dat Gaigne zijn gele trui behield. Hij gaf opdracht aan de renners de achtervolging testaken. Het was anders voor de Spanjaard Indurain onmogelijk geweest, met Planckaert aan zijn wiel, alleen op zoek te gaan naar Pelier en Van der Velde.

Guimard wilde met zijn beslissing de rust en de orde in zijn formatie bewaren. Door de fantastische overwinning in de ploegentijdrit stonden vijf van zijn renners aan de kop van het klassement. Ze verspilden krachten door tegen elkaar (Marie - Gaigne - Mottet) voor de gele trui te rijden. Dat mocht niet van Guimard omdat dit ten koste zou gaan van het grote doel: de eindzege van Laurent Fignon.

Ineens werd de voorsprong van Pelier en van der Velde niet kleiner meer en konden ze zich opmaken voor de finale en de huldiging. De Brabander pakte alles. Tot teleurstelling van Pelier, tot woede van diens ploegleider Jean de Gribaldy. Van der Velde: "Pelier heeft gedacht dat ik hem de etappe cadeau zou doen. Er is wel even over gesproken. Ik zei: we zullen wel zien, maar ik heb niets beloofd. Ik doe niemand iets cadeau. Ik krijg zelf ook nooit wat cadeau."

De samenwerking tussen Pelier en van der Velde bleef goed tot het einde. Kort voor de eindstreep lag een venijnige helling. Pelier kwam daar bijna en van der Velde zelfs helemaal tot stilstand. Bij het terugschakelen viel de ketting van zijn kamraden. Van der Velde drong Pelier de laatste kilometer de leiding op en won de sprint met grote overmacht.

Nadat hij met Pelier gesproken had, haalde De Gribaldy fel uit naar van der Velde en Post: "Er was een afspraak dat van der Velde alle tussensprints zou winnen en Pelier de etappe. Post

heeft zich er niet aan gehouden. Dat krijg je met die Hollanders. Ik ken ze, ik heb vorig jaar met ze gewerkt."

Van der Velde trok er zich niets van aan. Hij was geëmotioneerd toen hij de gele trui kreeg. "De eerste dagen heb ik vreselijk pijn geleden, omdat ik voor de Tour ziek was geweest. Nu heb ik het mooiste bereikt dat er is. Ik hoop er nog een paar dagen van te mogen genieten."

Voor Peter Post was het succes geen verrassing. "Het moet ook een beetje meezitten. Dat was nu het geval. En Johan, hij had een paar moeilijke dagen, maar hij vecht zich er altijd doorheen. Hij rolt er altijd uit op een dag. De gele trui is leuk voor hem, we hebben ook de groene trui met Vanderaerden. We zullen die truien niet met alle macht verdedigen. We moeten straks in de bergen ook nog winnen en Millar uitspelen. We moeten rustig blijven, dat is het beste."

### Het algemeen klassement na de vijfde etappe:

1. Van der Velde 19.01,50; 2. Gaigne (Fra) op 0,36; 3. Marie (Fra) op 0,42; 4. Mottet (Fra) op 0,45; 5. Fignon (Fra) op 0,492; 6. Pelier (Fra) op 0,56; 7. Madiot (Fra) op 1,02; 8. Boyer (Fra) op 1,05; 9. Maechler (Zwi) op 1,28; 10. Vanderaerden (Bel) op 1,29; 11. Roche (Ier) op 1,33; 12. Leali (Ita) op 1,38; 13. Bontempi (Ita) op 1,39; 14. Zimmerman (Zwi) op 1,40; 15. Nulens (Bel) op 1,42.

### Tijdens Grand Prix atletiekwedstrijden in Moskou:

## Sergei Boebka verbetert eigen wereldrecord polsstokhoogspringen: 6,01 m

**MOSKOU —** Sergei Boebka uit de Sovjet Unie heeft dinsdag op de eerste dag van de Grand Prix wedstrijd atletiek, die in Moskou wordt gehouden, het wereldrecord polsstokhoogspringen verbeterd en gebracht op 6,01 meter.

Het was de zesde maal dat Boebka het wereldrecord verbeterde. De Rus werd op 26 mei 1984 in Bratislava met 5,85 m voor de eerste maal wereldrecordhouder.

Voor de eerste maal verbeterde Boebka het wereldrecord voor eigen publiek. De toeschouwers in het Lenin-stadion in Moskou, waar gelijktijdig met de vriendschapsspelen een wedstrijd van het IAAF Grand Prix circuit werd afgewerkt, zagen de 21-jarige Boebka in zijn eerste poging over 6,01 m gaan. De Rus verbeterde daarmee zijn op vijf

Van der Velde behoudt geel

### Bontempi wint de zesde etappe

**CHERBOURG —** Guido Bontempi heeft vandaag de zesde etappe van de Ronde van Frankrijk gewonnen. De Italiaan was de beste sprinter van een kopgroep van vijf man, die in Cherbourg over de eindstreep ging.

Johan van der Velde behield de leiding en het algemeen klassement en rijdt ook morgen weer in de gele trui.

### MALTA AMSTEL

SPORTAGENDA

**SENTRO DEPORTIVO KORSOU** (zwembad) gesloten voor het publiek.

**BOWLEN** Damacor Bowling Club (Chuchubiweg) open vanaf 17.00 uur.

**VOETBAL** (Fedeprof) 18.30 uur Vesta vs Scherpenheuvel; 20.30 uur Victory Boys vs Jong Colombia; CWZ - Station Antoine Maduro.

**TENNIS/STOCKHOLM —** Mikael Pernfors is na zijn sterke optreden op Roland Garros Wimbledon geselecteerd voor het Zweedse Davis-cup team, dat van 18 tot 20 juli te Baltimore in de tweede ronde tegen Italië speelt. Coach Olsson vindt Pernfors beter dan Anders Jarryd. Pernfors krijgt gezelschap van Wilander, Nystrom en Edberg.



**ASSEN —** Niet alleen op Curaçao is er een probleem met de vervuiling van het milieu door o.a. flessen van een bekend biertje. Tijdens de Asser 'Tourist Trophy' races voor motoren, eind vorige maand, werd erg veel gedronken om de warmte te bestrijden en ook daar werden de niet te gebruiken restanten zo maar weggegooid. Dat gaf de fotograaf gelegeheid dit plaatje te schieten.

### Ab Fafië trainer bij AEK Athene

**ATHENE —** Ab Fafië, de oud-trainer van Feijenoord, heeft maandag in Athene een contract getekend dat hem voor twee jaar aan AEK Athene bindt. Fafië kreeg vroeg dit voorjaar van het bestuur van Feijenoord te horen, dat zijn contract bij de Rotterdamse eredivisieclub niet zou worden verlengd. Fafië is de tweede trainer die bij Feijenoord heeft gewerkt, die in Griekenland emplot vindt. Thijs Libregts, de voorganger van Fafië, vertrok in het najaar van 1984 naar Griekenland, waar hij trainer werd van Aris Saloniki.

Ab Fafië, die eerder lange tijd als assistent-trainer bij Feijenoord had gewerkt, had al geruime contacten met Griekse clubs. Het zag er lange tijd naar uit dat de contacten niets zouden opleveren. Maandag kwam het dan toch tot een verbintenis met AEK Athene, waar Fafië aan de pers zal worden voorgesteld.

### Major League Baseball

**NEW YORK —** De uitslagen van de dinsdag gespeelde wedstrijden voor de hoogste afdelingen van het Amerikaanse baseballcompetitie zijn: **AMERICAN LEAGUE** Toronto Blue Jays 5-0; Detroit Mariners 5-8; Boston Red Sox 3-0; Oakland A's 8-7; Chicago White Sox 3-0; Cleveland Indians 6-2; Texas Rangers 1-0; New York Yankees 6-1; Minnesota Twins 1-0; Detroit Tigers 1-0; Milwaukee Brewers 1-0; California Angels 3-14; Kansas City Royals 1-0; Baltimore Orioles 4-8 (13 innings).

**NATIONAL LEAGUE** Montreal Expos 1-0; Houston Astros 1-4; Philadelphia Phillies 1-0; Atlanta Braves 8-2; New York Mets 1-0; Cincinnati Reds 4-5 (10 innings); Los Angeles Dodgers 1-0; St. Louis Cardinals 0-1; San Diego Padres 1-0; Pittsburgh Pirates 4-2; San Francisco Giants 1-0; Chicago Cubs 1-4.

**Uw adres voor nieuwe brillen, monturen en reparaties**

**Caribbean Optical**

Madurostraat 8  
Tel.: 613051  
Ook 's zaterdags geopend van 9 - 5 uur

### Verwondingen vallen toch mee:

## Lammertink mag deze week nog naar huis

**VILLERS-SUR-MER —** De verwondingen van Jos Lammertink vallen zo mee, dat hij waarschijnlijk donderdag of vrijdag met een ambulance-wagen van de ANWB naar huis mag. In het ziekenhuis van Rouen werd vastgesteld dat de Nederlandse kampioen bij een val aan het eind van de vierde etappe geen schedelbasisfractuur heeft opgelopen. Wel een zware hersenschudding en een barst in zijn schedel. Bovendien moesten verschillende wonden aan het hoofd gehecht worden.

Lammertink deed in de nacht van maandag op dinsdag geen oog dicht, maar maakte dinsdagochtend op Peter Post alweer een montere indruk. "Jos zat te ontbijten", vertelde de gestungestelde ploegleider. "Het ging alweer een stuk beter. Het was gelukkig allemaal niet zo erg als het zich eerst liet aanzien."

Lammertink's hoofd werd zwaar gehavend. Door de zwellingen zat een oog dicht en kon nog geen exacte diagnose van zijn gezichtsvermogen vastgesteld worden.

Voor Lammertink was dit een abrupt einde van zijn eerste Ronde van Frankrijk. Hij was al zes jaar beroepsrenner eer hij aan zijn debuut toekwam. Met de nationale kampioenstrui om de schouders was hij in grote vorm veelbelovend in de weer. Het noodlot trof de veel door ziekte geplagde Twent opnieuw.

De val van Lammertink en die van verschillende anderen had tot gevolg dat een aantal renners voor de vijfde etappe een valhelm opzette. Niet de ploeggenoten van Jos Lammertink. Post:

"Renners zijn hard. Ze staan niet lang stil bij een ongeluk. Bewust niet. Anders kunnen ze hun beroep niet meer uitoefenen. Ze zijn net als Formule 1-coureurs. Die geven ook gas. Als renners gaan zitten huilen, kun je hen net zo goed naar huis sturen."

### Cuba de grote favoriet voor baseballkampioenschap:

### Antilliaanse tweede plaats op CAC-spielen goede voorbereiding op het WK in Nederland

**WILLEMSTAD —** Cuba heeft in Santo Domingo het internationale baseballtoernooi van de Centraal-Amerikaanse en Caraïbische Spelen gewonnen. Voor de Cubanen vormde het evenement de warming-up voor de wereldtitelstrijd, die volgende week zaterdag in Nederland begint.

Achter Cuba, dat twee jaar geleden op eigen eiland de titel overnam van Zuid-Korea en van de laatste vijf toernooien om de wereldtitel er vier won, eindigde het negental van de Nederlandse Antillen als tweede.

De Antillianen, die het toernooi in de hoofdstad van de Dominicaanse Republiek afsloten met een overwinning van 5-2 op Venezuela, boekte nog nimmer een dergelijk resultaat. De Antillen won vier keer en moest drie nederlagen incasseren. Aan het toernooi namen verder onder meer Puerto Rico, Venezuela, Jamaica en de Maagdeneilanden deel.

Evenals Cuba vaardigen de Antillen, Venezuela en Puerto Rico volgende week hun sterkste baseballamateurs naar Neder-

land af. Twee jaar geleden klasseerden de Puertoricanen zich als achtste, Venezuela negende en de Antillen als tiende.

Onder leiding van manager Harvey Shapiro werkte Nederland, dat destijds als laatste van de dertien deelnemers eindigde, maandagavond in Haarlem zijn laatste training af. De voorbereiding van de KNBSB-delegatie wordt afgesloten met een toernooi in Amsterdam dat vrijdag begint. Tegenstanders zijn de B-ploeg van Taiwan, een Amerikaanse formatie en een team van in de Nederlandse competitie spelende buitenlanders.

Nederland levert twaalf van de 21 scheidsrechters, die de 66 wedstrijden van de wereldtitelstrijd baseball zullen leiden. De negen buitenlanders zijn afkomstig uit zeven landen. De deelnemers Japan, Colombia, Puerto Rico en Venezuela zijn niet bij de arbitrage vertegenwoordigd. De Nederlandse scheidsrechters zijn: John Barrett, Ton Bodaan, Cees Bouterse, Fred van Groningen Schinkel, Ton Hout, Fred de Kramer, Dick Mos, Jan Pauwels, Chris Pieters, André Prins, Franklin Victor en Ton van Wouw.

**Cindy's Toy World**

Caracasbaaiweg 29 - 31

NU OOK MET EEN AFDELING KINDER-KLEDING

MATEN 0 t/m 14

**Uitverkoop!**

OP ALLE ARTIKELEN

**25% korting**

zoals: fietsen, poppen, alle soorten speelgoed, feestartikelen en baby-artikelen.

**Haast U, wie het eerst komt, het eerst maalt.**

**CINDY'S TOY WORLD**

Caracasbaaiweg 29-31

GELDIG VANAF VANDAAG T/M 11 JULI



Parlement houdt grote opruiming

Aantal lopende zaken zonder veel discussie door Staten

WILLEMSTAD — Zonder stemming heeft het parlement gisteren haar goedkeuring gehecht aan een verbod op het storten van afval in zee, nieuwe voorschriften voor de meting van zeeschepen, een strakkere vaststelling van de bevoegdheden van stichtingen, opname van een aantal geneesmiddelen in de opiumwet, het toestaan van reclame voor geneesmiddelen op televisie, de instelling van regels ten aanzien van slachten op Bonaire, een lening voor een investering van Landsradio, wijziging van de inkomstenbelasting-wet, een wijziging in de LMA, uitbreiding van de bevoegdheden van de Algemene Rekenkamer, een wijziging van de wet op toelating en uitzetting, en de begrotingen voor 1984 en 85.

Een verbod op het storten van afval in zee was vooral nodig gezien de internationale verplichtingen die de Antillen via verdragen hebben. De oppositie vroeg zich af of alle eilandgebieden wel in staat zijn hieraan te voldoen, en noemde onder andere het storten van vuil te Hato, en Sint Maarten, waar men nog afval in de Great Bay loost. Minister Chance wees op het belang om deze wet nu door te voeren, waarbij de eilandgebieden zijn inziens spoedig in staat zullen zijn er aan te voldoen. Op Curaçao is het trouwens al verboden om aan de Noordkant vuil in zee te storten, en is men verplicht het vuil naar een van beide "landfills" te brengen. Op Sint Maarten is er een soort "pondfill", waarbij het vuil gebruikt wordt voor landwinning. Dat er nog afval in de Great Bay geloosd wordt ontkende Chance niet, maar hij zei op de hoogte te zijn van vergoederde plannen voor een vuilverwerkingsinstallatie op Sint Maarten. Een verzoek aan Nederland om dat met ontwikkelings-gelden te financieren is afgewezen, waarna het BC van Sint Maarten volgens hem zelf op zoek gegaan is naar financiering.

Ook de nieuwe voorschriften voor zeeschepen houden verband met verplichtingen, waarbij men internationale wijzigingen volgt. De minister beaamde dat dit meer geld voor de overheid zal opbrengen omdat ook de tarieven moeten worden aangepast, maar kon de vraag van Statenlid Mac William hoeveel die extra opbrengst bedraagt niet beantwoorden. De wet is daar immers niet op gericht, aldus de minister. Ten aanzien van de wijziging van de wet op stichtingen wist minister Chance na vragen van de oppositie te vertellen dat het er juist om gaat hetgeen een stichting wel en niet kan doen beter vast te leggen. Onder het mom van een stichting werden in het verleden allerlei dingen gedaan die volgens Chance bepaalde mensen aan flinke bedragen geholpen hebben. De toevoeging van geneesmiddelen met opiumderivaten aan de lijst van verboden middelen in de opiumwet betekent volgens minister Rozendal van Volksgezondheid slechts dat ministerie beschikkingen die reeds van kracht zijn wettig onderbouwd worden.

Op vragen van de oppositie of

WILLEMSTAD — De minister van Handel, Industrie en Werkgelegenheid, drs Marco de Castro, bracht onlangs een bezoek aan het bedrijf Hubo aan de Santo Domingoweg. Hij werd hierbij vergezeld door de wvdirecteur van het Departement HIW, drs Doedo Veenhuizen.

Zoals bekend verkoopt Hubo voornamelijk producten aan de hobbijist die de gekochte producten zelf moet afwerken. Eigenaar Vinck van het bedrijf, maakte tijdens de rondleiding echter ook zijn plannen bekend om een eigen meubelfabriek te beginnen op Curaçao. Een initiatief waarover de minister zich zeer verheugd toonde.



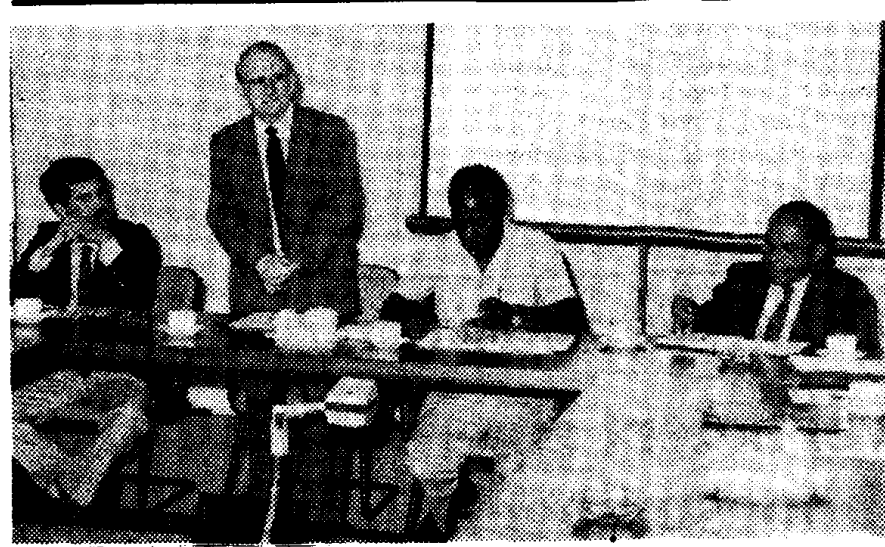
er dan ook sancties bestaan met terugwerkende kracht antwoordde de minister dat de inspectie-geneesmiddelen reeds controle uitoefent op dit type geneesmiddelen dat slechts met recept verkocht mag worden. Indien er sprake is van een merkbare toename wordt daar tegen opgetreden, zo zei hij. Over het toestaan van televisie reclame voor geneesmiddelen waarvoor geen recept nodig is berichte de Amigoe gisteren reeds. Een commissie zal moeten uitwerken welke geneesmiddelen daarvoor in aanmerking komen en regels opstellen voor de aard van de reclame. De oppositie vroeg of hierbij volgens de normen van de ethiek geoordeeld kan worden. Het instellen van regels inzake het slachten van dieren, gebruik van het slachthuis, de vlees-keuring en de wering en bestrijding van veeziekten op Bonaire houdt vooral verband met de ingebruikname van een nieuw slachthuis enige tijd geleden op dat eiland. Curaçao heeft reeds dergelijke regels, en minister Rozendal hoopt dat ook de andere eilanden binnenkort over de nodige faciliteiten beschikken zodat men op de Antillen uniformiteit krijgt.

De Staten ging ook zonder discussie accoord met het aangaan van een lening bij de Algemene Bank Nederland voor gedeeltelijke financiering van een investerings-project voor de Landsradiodienst. In de Centrale Commissie van de Staten was volgens minister van Financien gevraagd of de wijziging van de inkomstenbelasting-wet die gisteren behandeld werd gevolgen zou hebben voor de off-shore. Dat is volgens de minister niet het geval, omdat in de wet duidelijk staat dat een buitenlander die aandelen in een off-shore maatschappij verkoopt daar geen belasting over hoeft te betalen. Ook de wijziging in de Landsverordening Materieel Ambtenarenrecht werd zonder commentaar goedgekeurd. Hoewel in de Centrale Commissie de nodige vragen gesteld waren over een wet die de positie van de Algemene Rekenkamer meer inhoud geeft, werd het ontwerp dat men gisteren behandelde zonder discussie goedgekeurd.

Vrij veel werd gesproken over de wijziging van de wet op toelating en uitzetting van vreemdelingen. Oppositieleider Maria Liberia Peters sprak haar vol-doening uit omdat het wetsontwerp het probleem, waarmee Antilliaanse ouders met een in het buitenland geboren kind geconfronteerd worden wanneer zij zich hier willen vestigen aanpakt. Volgens Liberia Peters is dit een nieuwe stap in de bestrijding van discriminatie tegen de vrouw. Haar partijgenoot George Hueck had wel enkele opmerkingen tegen de discriminatie die volgens hem gepleegd wordt ten aanzien van mensen uit de Dominicaanse republiek, vergeleken met andere buitenlanders. Mac William zei geschrokken te zijn van het geval-Hagens, waarbij men iemand die hier 9 jaar geweest heeft tracht uit te zetten voordat hij de tien jaar volmaakt om van rechtswege toegelaten te worden. Hij pleitte ervoor dit soort situaties te voorkomen en iemand in ider geval de in de wet opgenomen twee weken te geven om in beroep te gaan, voordat men tot uitzetting overgaat.

Uit de vergadering bleek dat in de wetswijziging ook het verschijnsel van schijn-huwelijken wordt bestreden. Wilson Papa Godet veroorzaakte enige hilariteit met zijn opmerking dat het ontwerp de indruk wekt alsof vrouwen naar mannen zoeken, terwijl het zijns inziens net andersom is. De bepaling in de wet dat buitenlandse vrouwen bij hun echtgenoot in huis moeten wonen om hier te kunnen blijven helpt volgens Chance bij het bestrijden van schijn-huwelijken, waarbij met name Dominicaanse vrouwen trouwen met Antilliaanse mannen, met als enige reden het verkrijgen van de Nederlandse nationaliteit zodat zij hier als prostituee kunnen blijven werken. Tijdens het gezaghebbers-overleg afgelopen week op Bonaire is een zorgwekkende toename in het aantal van dit soort huwelijken geconstateerd, zo werd bekendgemaakt. Gezaghebber Casseres toonde zich vanmorgen verbaasd over de behandeling van dit wetsontwerp, dat niet op de oorspronkelijke agenda stond. Hij wilde het ontwerp liever zien alvorens commentaar te geven. Tenslotte werden de begrotingen van 1984 en 85 zonder discussie goedgekeurd, en schorste voorzitter Bikker voor de behandeling van de begroting van dit jaar de vergadering tot twee uur vanmiddag.

teit met zijn opmerking dat het ontwerp de indruk wekt alsof vrouwen naar mannen zoeken, terwijl het zijns inziens net andersom is. De bepaling in de wet dat buitenlandse vrouwen bij hun echtgenoot in huis moeten wonen om hier te kunnen blijven helpt volgens Chance bij het bestrijden van schijn-huwelijken, waarbij met name Dominicaanse vrouwen trouwen met Antilliaanse mannen, met als enige reden het verkrijgen van de Nederlandse nationaliteit zodat zij hier als prostituee kunnen blijven werken. Tijdens het gezaghebbers-overleg afgelopen week op Bonaire is een zorgwekkende toename in het aantal van dit soort huwelijken geconstateerd, zo werd bekendgemaakt. Gezaghebber Casseres toonde zich vanmorgen verbaasd over de behandeling van dit wetsontwerp, dat niet op de oorspronkelijke agenda stond. Hij wilde het ontwerp liever zien alvorens commentaar te geven. Tenslotte werden de begrotingen van 1984 en 85 zonder discussie goedgekeurd, en schorste voorzitter Bikker voor de behandeling van de begroting van dit jaar de vergadering tot twee uur vanmiddag.



WILLEMSTAD — In verband met de vestiging van een "resource-center" van de "International Telecommunication Union" voor training in telecommunicatie op Curaçao werd onlangs op initiatief van de Setel vergaderd over

WILLEMSTAD — DP-leider Agustin Diaz heeft aan Chano Margaretha en echtgenote een exemplaar van de krant "Democrat" overhandigd. In het juni-nummer is een artikel aan Margaretha gewijd, die zich als eerste bediende van het papia-mentu tijdens een eilandsraadvergadering, wat gezien moet worden als een historische daad. Op de foto vlnr: Raymond Benitoera, Chano Margaretha en echtgenote, Romulo Koster, Agustin Diaz en Abel Arrindell.

Op de foto vlnr Ontwikkelings-samenwerking-ambtenaar Franca, Joseph Kennedy van de ITU/UNDP, Setel-man Cijntje en Setel-directeur Angel Kook.

President Guatemala in Mexico:

Geen sprake van toegeven aan de guerrillastrijders

MEXICOSTAD — De regering van Guatemala is niet van plan in te gaan op de eisen welke de Guatemalaanse guerrillagroepen stellen. Deze verzekering heeft president Vicio Cerezo Arevalo gegeven aan het slot van zijn staatsiezoek aan Mexico. Hij zei wel dat zijn regering bereid is samen te leven met de guerrillastrijders als deze een meer plurale gemeenschap willen aanvaarden.

Wij streven er naar reële objectieve omstandigheden te creëren voor de politieke groeperingen van alle soorten ideologie zodat zij kunnen deelnemen aan het politieke leven in ons land, want de bevolking van Guatemala is het geweld en de oorlog meer dan beu, aldus de Guatemalaanse president tijdens een persconferentie in de Mexicaanse hoofdstad. Gevraagd naar het eventueel opheffen van het leger in zijn land zei president Cerezo dat men op politiek gebied niet argeloos mag zijn. Wij zullen het leger ontwapenen wanneer zij (de guerrilla) de wapens neerleggen. Zouden we nu het leger ontbinden dan zit binnen een maand een guerrillaleider op mijn plaats. Op de vraag naar de mogelijkheid voor steun vanuit het buitenland voor de Guatemalaanse guerrilla verklaarde de president dat men uit zijn mond nimmer de naam van enig land zou horen in dit verband, maar wel is het zijn politieke ervaring dat het onmogelijk is voor een guerrillabeweging zich te ontwikkelen zonder de hulp van een ander land. Dit is een concrete werkelijkheid, aldus president Cerezo.

Pas aan het slot van zijn Mexicaanse reis nam de president het begrip guerrillastrijd in zijn mond. Hij deed dit toen hij een oproep deed aan zijn landgenoten, speciaal diegenen die zich nog steeds in het oerwoud bevinden en daar strijd leveren, om de wil van de Guatemalaanse bevolking te analyseren. Deze bevolking heeft gekozen voor de weg van de vrede en men wil samenleven in een plurale en democratische staatsvorm. Cerezo is de eerste gekozen burger-president van Guatemala in negentien jaar.

Zijn bezoek aan Mexico wordt in politieke kringen gezien als een duidelijke toenaderingspoging ten opzichte van Mexico. In de laatste jaren waren de verhoudingen tussen Mexico en Guatemala gespannen. Dit kwam vooral door de aanwezigheid van

zo'n 46.000 Guatemalaanse vluchtelingen in Mexico. In april 1984 bereikte deze verslechterende zijn toppunt toen een groep gewapende mannen, die volgens Mexico in werkelijkheid soldaten waren, een van de vluchtelingenkampen overvielen, bij welke overval zes doden vielen. Een scherpe nota-wisseling tussen beide landen volgde op dit incident. Cerezo wees er op dat er zich nu geen grensincidenten meer voordoen. Hij zei dat de vluchtelingenkwestie boven aan de agenda had gestaan van te bespreken onderwerpen bij dit bezoek. Er zijn bilaterale commissies gevormd om een vreedzame terugkeer te bekijken evenals ook de veiligheidsvoorwaarden waaronder deze eventuele terugkeer zijn beslag moet krijgen. Sedert hij zes maanden geleden aan de macht kwam hebben zich 180 vluchtelingen-gezinnen terug gemeld in Guatemala.

KLM-oproep aan haar passagiers

WILLEMSTAD — Gedurende het zeer drukke hoogseizoen waarin de KLM bijna dagelijks extra vluchten aanvoert, komt het regelmatig voor dat de vluchten vertraging ondervinden bij vertrek uit Curaçao. Een van de oorzaken hiervan is dat niet alle passagiers zich op tijd naar de wachtkamer begeven, zo wordt door de KLM in een perscommuniqué gesteld. De passagiers komen op het laatste moment bij de paspoortencontrole en bij de veiligheidsinspectie. Vaak blijven zij zo lang mogelijk boven in het restaurant, aldus de KLM die stelt dat het ook veelvuldig voorkomt dat passagiers gebruik maken van de faciliteit om vroeg op de dag in te checken en vervolgens laat op het vliegveld komen.

De KLM doet dan ook een beroep op haar passagiers om minimaal een uur voor vertrektijd door de paspoortencontrole naar de wachtkamer te gaan. Doordat passagiers te laat komen ontstaat er immers vertraging met het gevolg dat de vliegtuigen te laat in Amsterdam aankomen, waardoor passagiers hun aansluiting missen op vluchten vanuit Amsterdam. De KLM herinnert de passagiers er tevens aan dat er geen oproep tot instappen buiten de vertrekhal wordt gedaan.



Ondernemersmissie Chili bezoekt Ecuador

QUITO — Een Chileense handelsmissie bezoekt Ecuador. De missie bestaat uit een aantal ondernemers die met hun Ecuadorse collega's van gedachten willen wisselen. De missie staat onder leiding van Domingo Arteaga, de voorzitter van de Ondernemers-commissie Chili-Ecuador.

Na bloedbad gevangenis

Nieuwsstop opgeheven

voor Chileense radio

SANTIAGO — De Chileense militaire regering heeft de nieuwsstop voor de radiostations opgeheven. Deze werd afgekondigd in verband met de onlangs gehouden proteststakingen en andere protestacties tegen het militaire bewind. Zonder uitleg te geven trok de militaire gouverneur de maatregel maandag in. De moeder van de negentienjarige free lance-fotograaf Rodrigo Rojas die aan brandwonden is overleden die hij opliep toen soldaten hem in brand staken na hem eerst met brandstof te hebben overgoten heeft een onderzoek geëist en bevestiging der verantwoordelijken. Volgens haar is haar zoon voordat hij in brand werd gestoken ook nog gemarteld.



AMIGOE KOMBINASHON

E ganadornan ta:  
FAM. CHRISTIAAN ..... f. 105,—  
W. VAN DEN WAAL ..... f. 95,—  
G. ISENIA ..... f. 115,—

E kombinashon di sifranan ta:  
57801 - 51462 - 75646

KIKO A PASA KU NOS EKONOMIA?

TEMPU BON

Bon entrada - Optimismo, kemon tabatin plaka pa biba bon:

GASTU HALTU

Poko-poko tempu a dañá,

TURISMO TA KAI,

(Venezolanonan no ta bini mas)

MENOS TRABOU PA DOK,

SHELL TA BAI,

PROBLEMA

PA OFFSHORE,

ARUBA TA BAI.

Gastunan si a keda haltu, KONSEKUENSHA TA:

KRISIS

KEMEN

FAYO GRANDI DI SEN

Awor kiko mester hasi? E DILEMA TA:

NO HASI NADA.

Sigui gasta plaka ku nos no tin. Kompensá esei subiendó debe na Banko Sentral. Nos sèn ta pèrdè balor, i no por kumpra nada mas afó. Plaka di spar i penshunnan no tin balor mas. Nos ta den un situashon manera paisnan latinoamerikano ....

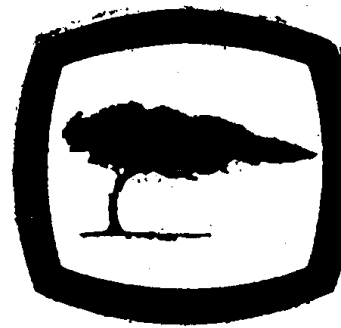
SIN SALBASHON NA BISTA.

TUMA MEDIDA.

Sanea situashon, tuman-do medida ku ta adaptá gastu na entrada. Medida desagradabel, pasobra esei kemon evitá gasta-mentu dimas. Subi produktividat. Bòltu kada sèn pretu dos biaha promé ku sak'é. Kemon... Ayó bon bida. Pero... ta asina só tin speransa ku ...

SITUASHON POR BIN DRECHA.

Esaki ta un aviso di "Projectgroep Begrotingsevenwicht", un grupo di trabou ku ta konsistí di empleado di Gobièrnu Sentral, Gobièrnu Insular i Organisatieadviesbureau Berenschot.



KOMBINASHON

Nòmber:.....

Direkshon:.....

Fecha:.....

13 yùli 1986



## BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000  
BRANDWEER: 8222  
TAXICENTRALE: 8845  
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

OPENSARE BIBLIOTHEEK (openingsdagen voor het publiek) maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00 / 14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur (openingsdagen voor lezers) woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangekondigde stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS  
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.  
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238. Round Table: elke tweede maandag - Buurten Terra Corra.  
Rotary: woensdag 12.00 uur - Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00 / 14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): geopend op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

KERKDIENSTEN  
Sint Bernarduskerk Kralendijk: dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.  
Coromotokerk Antril: dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.  
Ludovicuskerk Rincon: dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

(9 juli)  
PROTESTANTSE KERK (Kralendijk): 20.00 uur - Encuentro.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong - Loi - Sing, Kaya Cacique 4.

### Quito: bij OPEC meer eensgezindheid

QUITO — Binnen de OPEC bestaat eensgezindheid over de prijs van de olie op de wereldmarkt, zo meent minister Xavier Espinoza van Energie- en mijnzaken van Ecuador. Hij woonde onlangs de ministersvergadering bij van de Organisatie van olieexporterende landen (Opec) in Joegoslavië. De verschillen van mening tussen de Opec-leden zijn op deze bijeenkomst volgens hem kleiner geworden. Het enige wat nog ontbreekt is een akkoord over de omvang van de productieverlaging in elk land afzonderlijk. Dat men het nu meer met elkaar eens is binnen de Opec komt mede door de ontwikkelingen op het gebied van de prijzen.

### Vooral uit de Verenigde Staten

## Toerisme in juni flink teruggelopen

KRALENDIJK — In tegenstelling tot de voorgaande maanden van dit jaar is het aantal bezoekers dat Bonaire bezocht in de maand juni duidelijk verminderd. In de maand juni van 1985 bijvoorbeeld bezochten 1824 toeristen het eiland terwijl dit voor de afgelopen maand niet steeg boven de 1571 bezoekers.

Dit is een teruggang van maar liefst 13,9 procent. Zelfs het toeristenverkeer uit de Verenigde Staten, dat de laatste tijd uitsluitend steeg zakte ook in de maand juni met veertien procent. Inmiddels is er door het Toeristenbureau een analyse gemaakt van wat de motieven kunnen zijn dat er een negatief resultaat is bereikt over de afgelopen

### Limburgse hulp voor Colombia

BRUNSSUM — Het Limburgse revalidatie-centrum in Hoensbroek gaan binnenkort technische bijstand verlenen aan Colombia wat betreft het aanmeten van prothesen bij slachtoffers van de vulkaanuitbarsting van november 1985. Ook op andere wijze zal men zich inzetten bij de hulp aan deze gehandicapten. In Brunssum werd onlangs bijna 25 duizend dollar opgehaald voor het opzetten van een Rode Kruis-post in Villa Maria. Tevens kon daarmee de reis worden betaald van een Colombiaanse Rode Kruis-delegatie naar Nederland, waar men verschillende medische instellingen bezoekt. Tussen Brunssum en Colombia bestaan speciale relaties welke tot heden toe vooral bestond uit de uitwisseling van folkloristische dansgroepen. De acties voor Colombia gaan ondertussen gewoon door in Brunssum. Men gaat namelijk de aankleding van de Rode Kruispost en de exploitatie daarvan in de eerstkomende jaren voor zijn rekening nemen.

### Bewindsman sprak in overleg van 3 kwartier over 3 bedrijven

## Min. De Castro van kwader trouw beticht door KvK-voorzitter

KRALENDIJK — De Kamer van Koophandel (KvK) Bonaire is in het geheel niet te spreken over de handelwijze van de minister van Handel, Industrie en Werkgelegenheid bij het afkondigen van een importbeperking op bepaalde producten. Het blijkt dat de minister gedurende drie kwartier met de Kamer sprak over marktbescherming van drie Bonaireaanse bedrijven. De minister bleek over importbeperking van een groot aantal goederen voor Curaçao en Bonaire in het gesprek met de leden van de KvK niet gerept te hebben.

Tijdens de persconferentie die door de voorzitter van de KvK werd belegd werd duidelijk, dat men in eerste instantie niet op de hoogte was van de inhoud van de ministerieel beschikking, zodat de Kamer evenmin kon mededelen over welke producten de minister een importbescherming wilde instellen.

Dit was voor Bonaire des te verwonderend omdat tien dagen daarvoor minister van HIW drs Marco de Castro in de middaguren naar Bonaire was gekomen teneinde een spoedvergadering te beleggen met de leden van de Kamer, waarbij ook uitgenodigd werden de eigenaars van een textielbedrijf, een rijstpellerij en een meubel- timmerbedrijf. De Kamer bleek op verzoek van de minister niet afwijzend te staan tegenover bepaalde beperkende maatregelen die in het voordeel van de drie genoemde Bonaireaanse bedrijven zou kunnen gelden.

Niet eenmaal, aldus Kamer-voorzitter Aubrey Sealy kwam ter sprake dat ook voor Bonaire een legio aan producten niet meer ingevoerd mocht worden, hoewel tijdens de vergadering wel getracht is van de minister te vernemen over welke producten het zou gaan. Bonaire had bovendien een aantal voorwaarden gesteld, aldus Sealy, waaronder een stringente controle op het product dat de importbescherming geniet en een goed distributiecentrum. Daarbij benadrukte de Kamervoorzitter ook, dat de producten die beschermd werden op Bonaire voor dezelfde prijs verkocht dienden te worden als op Curaçao.

### WEINIG BELANG

Duidelijk werd wel uit de woorden van KvK- voorzitter Aubrey Sealy, dat er nauwelijks enige sprake is van voordelen en belangen van Bonaire. De vie-

renvijftig beschermde producten hebben rechtstreeks te maken met de belangen van Curaçao; bovendien stelt de Kamervoorzitter, dat de kwantiteit voor Bonaire gezien de kleinschaligheid uitermate laag zal zijn, waardoor er praktisch geen zoden aan de dijk gezet zullen worden, terwijl Bonaire wel de nadelen ondervindt. Veel kwaad bloed zette het uiteraard ook, dat naast Curaçao slechts Bonaire geconfronteerd wordt met de marktbescherming. De Bovenwindse eilanden vallen er weer buiten.

De voorzitter van de Kamer van Koophandel Aubrey Sealy betichtte de minister zelfs van kwader trouw, aangezien de bewindsman geen enkel contact opgenomen had met de Bonaireaanse vakbonden. De Kamer van Koophandel, aldus Sealy, is geen pressure groep. Integendeel deze semi-overheidsinstelling kan slechts adviserend optreden en kan zeker niet als de Vereniging van Bedrijfsleven op Curaçao een vuist maken. Het standpunt van de Kamer is nu in ieder geval bekend. Is er een beschermende maatregel nodig

voor een Bonaireaanse bedrijf, dan kan de Kamer daarmee akkoord gaan indien het product volledig voldoet aan de gestelde voorwaarden. Verder zal de consument op Bonaire de kans moeten hebben dezelfde prijs te betalen als de consument op Curaçao. Gebeurt dat niet, aldus Sealy dan zal Bonaire in de gelegenheid moeten zijn de producten in te voeren vanwaar men wil.

Zoals reeds eerder opgemerkt, zal een distributiesysteem in het leven geroepen moeten worden — hetgeen volgens Sealy trouwens ook een aanzienlijke werkgelegenheid op Bonaire zal scheppen — want in het verleden en het heden blijkt telkens weer dat op Curaçao vervaardigde producten niet geleverd kunnen worden op Bonaire omdat er een uitvoer is naar elders. Meer dan twee maanden is er bijvoorbeeld geen witte verf te verkrijgen op het eiland, aangezien dit beschermde product vanuit Curaçao niet wordt aangevoerd op Bonaire. De ministerieel beschikking maakt het kopen van verf op Bonaire derhalve onmogelijk hetgeen nimmer kan bijdragen tot een gezonde ontwikkeling.



Weinig gehoor gevonden bij minister De Castro en departement

## Garagebedrijven: met import 2e hands-auto's Aruba oneerlijke concurrentie

KRALENDIJK — De Bonaireaanse garagebedrijven waren de eersten te reageren op de door minister drs De Castro voorgestelde importbeperking. Vanaf 1 juli bleek het immers verboden de originele auto- uitlaten in te voeren. Een verzoek aan dezelfde minister om te voorkomen, dat uit Aruba uitgevoerde auto's tweede-hands verkocht worden op Bonaire vindt echter weinig gehoor bij de bewindsman.

Er zijn vier bedrijven die door het nemen en nalaten van maatregelen door het departement van Handel, Industrie en Werkgelegenheid steeds meer gefrustreerd raken.

Sedert begin april van dit jaar werden de garagebedrijven Akermans Auto Supplies, Bonaire Trading Ltd, Bonaire Ford en Wellman Auto Supplies opgeschrikt door de komst van een auto-verhuurbedrijf van Avis. Aangezien garage- en autohuur op Bonaire vaak neerbedrijven in één hand zijn, werd de komst van een uit Aruba afkomstig autoverhuurbedrijf als een concurrentie gezien.

Op zich bleek daar weinig aan te doen, zo vernam de Amigoe, maar opvallend was wel, dat de activiteiten van het Avis-bedrijf zich voornamelijk gingen richten op de verkoop van tweede hands- auto's afkomstig van Aruba. De vier bedrijven besloten zich gezamenlijk te richten

KRALENDIJK — Aangezien Bonaire nu eenmaal heteiland is, waar duikers uit vele landen willen genieten van de wonderschone onderwaterwereld komen jong en oud eindelijk toch op het Flamingo eiland terecht. De afgelopen dagen heeft het bedrijf Buddy Dive weer aan vele toeristen de eerste beginselen bijgebracht van het duiken met flessen. Op zich is dat geen nieuws, want Buddy Dive Bonaire heeft evenals de andere duikscholen een uitstekende naam.

Buddy echter opereert veel in Duitsland en vele Duitsers hebben dan ook de weg naar deze duikschool gevonden. Aangezien de leiding Nederlanders is, blijken ook vele Nederlanders de voorkeur te geven aan drs Hans, een marienbioloog die de gasten tevens de eerste beginselen van het duiken bijbrengt. Deze week echter kwam de duikschool in het nieuws, aangezien de oudste en jongste duiker die les genomen hebben tegelijkertijd hun duikje mochten maken.

Het zijn de dertienjarige Reyer Rutger uit Heilo (een plaats boven Amsterdam) en de zestigjarige Mart Wielenga uit Amsterdam. Beiden bleken zeer enthousiast over Bonaire en vooral Wielenga weet waarover hij spreekt, aangezien deze veel bereide Amsterdamer in vrijwel alle werelddelen is geweest. Bij de foto: het Nederlands drietal: Reyer Rutger, drs Hans en Mart Wielenga.



### Benjamin Titus Henriquez-Croes (in de leeftijd van 79 jaar)

Namens zijn echtgenote: Hanrietta A. Henriquez-Ruiz

Kinderen: Ronald en Edith Henriquez-Arends (Costa Rica)  
Milton en Miriam Henriquez-Brun  
Belva en Walter Rasmussen-Henriquez (U.S.A.)

Kleinkinderen: Ricky, Bredon, Gail, Milton Jr., Dwight en Benjamin

Zusters en Broers: Ali en Gerard de Veer-Henriquez  
Lucy en Hasso Henriquez  
Mevr. de Wed. Regina Henriquez-Croes  
Vi en Paula Henriquez-van Swol  
Aida en William Barbour-Henriquez  
Clo Merryweather-Henriquez (Engeland)  
Annie en Boyce Wynn-Henriquez (Engeland)  
Elsa en Bill Koopman-Henriquez (Holland)

De teraarde bestelling vindt plaats op zaterdag 12 juli 1986 om 4 uur vanuit de Protestantse kerk naar de Protestantse Begraafplaats in de Boerhaavestraat, Oranjestad. Het stoffelijk overschot zal vanaf 2.30 uur in de Protestantse Kerk opgebaard worden.

## Strijd hervat in Colombia

BOGOTA — De Colombiaanse guerrilla- bewegingen hebben ondanks de oproepen van de paus tot het neerleggen van de wapens de strijd onmiddellijk hervat na diens vertrek uit Colombia. In het zuiden van Colombia werden bij guerrilla- acties vijf mensen gedood. Ook in het noordwesten was de guerrilla

ook actief en verder werden op verschillende plaatsen legerenheden overvallen door guerrillastrijders. Daarbij kwam een onder-officier om het leven.

Tijdens het bezoek van paus Johannes Paulus II aan Colombia hebben de guerrillabewegingen een bestand in acht genomen.

## » stockmarket « NEWS

NEW YORK 10.15 A.M.			
BritishP.	1,5260	JanYen.	6,201
GermanM.	45,79	CanD.	72,38
Gold	349,50	Silver	5,09
AMSTERDAM TODAY JULY 9, 1986			
Ahold	92,60*	Naarden	51,70
Akzo NV	166,50	Nat.Ned.	84,00
Cred.Lyon	96,50	Med.Lloyd	172,00
Aegon	106,50	Philips	50,20
Fokker	88,50	Royal Dutch	192,50
Gist.Broc.	56,90	Telegraaf	343,00
Heineken	175,50	Unilever	497,50
KonPap.	162,50	Verto	71,00
KLM	47,40	VNU	324,50
Meneba	112,00	Index	290,30
NEW YORK STOCK EXCHANGE			
Baxter Labs.	17 5/8 - 1/4	Hutton	33 + 1/8
Borg.Warn.	34 5/8 - 3/8	IBM	144 3/8 - 5/8
Burroughs	69 + 3/4	ITT	53 3/8 - 1 5/8
Campbell RL	14 7/8 + 1/2	Lone St.Ind.	30 - 2
Chrysler	35 3/4 - 1/4	McDonalds	70 5/8 - 7/8
CocaCola	40 1/2 - 3/8	NCR	52 + 7/8
Contr.Data	22 - 3/8	PepsiCo	31 5/8 - 1 1/4
Delta AirL.	40 1/2 + 3/8	Ramada Inns	8 1/8 - 1/8
Diebold	40 3/4 - 1 1/8	Safeway	59 3/8 - 3/8
Digital Eq.	86 1/4 - 1 7/8	Seagram	329 1/2 - 4 3/4
Dupont	55 3/4 - 1/4	Teledyne	118 - 3/8
East.Kodak	24 1/2 - 1/8	Texas Instr.	53 - 1 3/8
Firestone	76 3/8 - 3/8	Texttron	54 7/8 - 3/4
Gen.El.	74 1/8 - 1 1/8	Union Pac.	20 1/8 + 1/4
Gen.Dyn.	75 3/8 - 3/8	Unocal	34 3/8 - 1 3/8
Genl.Motors	41 5/8 + 5/8	Varian Ass.	58 1/8 - 2 1/8
Hewlett P.	67 7/8 - 5/8	Warner Lamb	22 3/4 - 1/4
Hilt.Hotels	1820,73 - 18,27	Williams Cos	112,00
Industrials	752,50 - 12,75		
Transportation			
AMERICAN STOCK EXCHANGE			
Computer & Technology	113,77 - 0,03		
Precious Metals	59,64 + 2,15		
REUTERS.			
CLOSING MARKET COMMENT JULY 8, 1986			
The bulls remained on the defensive today following yesterday's plunge, as the industrials slid approximately 18.29 points to 1820.73 as volume accelerated to better than 170 million shares. Declines thoroughly trounced gainers by a better than five to one count. Bond prices moved lower today in light trading. Secondary measures remained very weak. The transport and utility indices followed suit. Today's top declines included Teledyne, Tootsie Roll, Cap Inc., Aychem, and Crown Cork and Seal. ITT and Sears both surrendered in heavy trading, but Pan Am and Philip Morris moved higher. Digital Equipment and Motorola also advanced. Today's heavier volume and the market's late reversal could signal a rally effort here, as some emotional characteristics were evident during the recent plunge. Still, the bulls have a good deal of work ahead of them.			
E.F. HUTTON RESEARCH.			

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.  
INVESTMENT DEPARTMENT  
For further information call  
Aad van der Pol tel. 612511 / 612991



MADURO & CURIEL'S BANK N.V.  
INVESTMENT DEPARTMENT  
For further information call  
Aad van der Pol tel. 612511 / 612991

## Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP WOENSDAG 9 JULI 1986 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.27	1.29	1.31
PND STERLING	2.665	2.72	2.78
NED GLD	72.14	72.86	73.66
BOUVAR	—	—	—
ZW FRANCS	100.03	100.75	101.55
FR FRANCS	24.29	25.39	26.09
DUITSE MARK	81.38	82.10	82.90
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT URE	0.87	1.17	1.23

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 9 JULI 1986 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	99.08
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	106.54
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	106.55
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1988	100.52
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990	100.15

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 10.21%.

DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOCALE BANKWEZEN.



De Banco Industrial de Venezuela geeft de volgende notering voor de Venezolaanse Bolivar: Voor al Uw Bolivar transacties bel even en vraag naar onze zeer gunstige koersen. Noteringen per 100 Bolivars.

Aankoop Biljetten Aankoop Cheques Verkoop  
NAf. 9,20 NAf. 9,20 NAf. 10,20



**Stichting Fundashon Keramika**  
Deze overheidsstichting die o.a. als doel heeft de bevordering van de keramische activiteiten, zoekt t.b.v.

**ARAWAK CLAY PRODUCTS een  
PRODUKTIEMANAGER (M/V)**

die na een inwerkperiode door een deskundige, bij gebreken geschiktheid, als algemeen directeur zal worden aangesteld.

**FUNKTIE INHOUD:**

1. belast met planning, leiding organisatie en controle van de produktie;
2. het trainen van personeel in produktie technieken;
3. het dragen van verantwoordelijkheid m.b.t. de marketing van de produkten;
4. het adviseren van het Stichtingsbestuur.

**VEREISTEN:**

- opleiding op HTS/HBO/Universitair niveau in een commercieel technische richting;
- minimaal 3 jaar ervaring in een leidinggevende, commerciële positie op een vergelijkbaar terrein;
- dynamische en inventieve persoonlijkheid;
- durf, doorzettingsvermogen en ondernemingsgeest;
- goede contactuele eigenschappen en uitdrukkingsvaardigheid in woord en geschrift;
- beheersing van het papijments en engels.

Tot de selectieprocedure kan een medisch en psycho-technisch onderzoek behoren.

Gedurende de selectieprocedure wordt de sollicitant verzocht om een curriculum vitae, referenties evt. getuigschriften en een foto binnen 14 dagen te zenden aan:

**HET BESTUUR VAN DE FUNDASHON KERAMIKA**  
p/a Abraham de Veerstraat 12  
Willemstad — CURAÇAO



**Departamentu di  
Asuntunan Ekonómiko**

ta invitá tur representante di toko fruteria, supermerka, minimarkad, tienda di kòrsou pa asisti na un enkuentro informativo enkuanto regulashon di importashon en general, pero mui en partikular di produktonan ku e impresanan menshoná ta bende.

Un ke otro pa klarifiká sierto konseptonan eroneo ku ta eksisti den komunidat a konsekuensi di mal informashon. Apertura di e enkuentro informativo akl lo ta na enkargo di Minister di Komersio, Industria i Empleo, sr. Marco de Castro.

Tambe lo ta presente pa kontestá sierto preguntanan ku por surgi, personal di Departamentu di Asuntunan Ekonómiko i representantenan di ASINA "ASOSASHON DI INDUSTRIANAN DI ANTIA".

Topiko di diskushon ta:

**Tur leinan eksistente riba regulashon di importashon i nan sistema di funksioná.**

Lugá : Holiday Beach Hotel  
Fecha : Djawepa, dia 10 yuli 1986  
Ora : 20.30 or (mitar di nuebe anochi).  
Nos ta konta ku bo presensia.

Directur di Departamentu di  
Asuntunan Ekonómiko,  
DRS. D.F.B.H. VEENHUIZEN

**TE KOOP  
BOUWKAVEL**  
te Semikok 805 m<sup>2</sup>  
**CHEVROLET  
CAPRICE 1981**  
4-deurs  
Financiering mogelijk  
TEL.: 89941

**Speciale  
Aanbieding**  
Witte katoenen meisjes-panties  
5 stuks voor f. 10.  
Dames stretch-panties  
3 voor f. 15.—  
**La Indiana**  
Hendrikplein 11

**BETONCENTRALE  
TOMCO N.V.**  
Tel. 674673 - 672204  
Voor:  
Funderingen vloer- en  
ringbalken.  
Ook voor verkoop van:  
Blokken, zand en grint.

**Ontvangen  
TASSEN en  
SCHOENEN**

**Boutique**  
Caracasbaaiweg  
Tel.: 613496.



**Stroomonderbreking**

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op:

\* Zondag 13 juli 1986  
vanaf 08.00 t/m 17.00 uur

\* Gedeelte Hanchi Snoa, De Castro Building, Pietermaai, gedeelte De Ruyterkade (tussen Columbusstraat en Bakkerstraat), gedeelte Madurostraat (vanaf Columbusstraat tot Wolkstraat), gedeelte Prinsenstraat (vanaf Columbusstraat tot omgeving Marktstraat), Columbusstraat, Passtraat, Windstraat en Bakkerstraat.

**Te Huur  
Gevraagd  
EEN HUIS**

per 1 sept. 1986  
min. 3 slaapkamers  
in goede buurt  
ONGEMEUBILEERD  
Prijs: f. 550.—/maand  
Bellen: tel. 78611

**University of  
Cambridge**

Examinations in English  
as foreign language  
**First Certificate in  
English**  
Beginners English  
Conversation Course  
Contact: R. HICKINSON  
Van Goghstraat 36  
Tel.: 86132 (After 5.00 p.m.)

**BAN  
BONAIRE**

3 DIA I 2 ANOCHI

Bálido for di 4 april pa 21 desèmber 1986.

**BONAIRE BEACH HOTEL & CASINO  
FLAMINGO BEACH HOTEL & CASINO**

Fls. 99,00 PA PERSONA (okupashon dòbel)  
Desayuno, impuesto i servicio ta inklui den preis.

Fls. 25,00 PA MUCHA (desayuno inklui)  
Limita na máximo di 2 mucha menos di 12 aña  
den kamber ku dos mayor.

Buska bo foyeto serka un di  
nos agentenan di biahe of na  
un di e ofisinan di A.L.M.  
(NOTA: ademas tin un tremendo "EKSTRA" pa persona i tambe posibilitat anochinan adishonal.



► PASASHI NO TA INKLUI ◀

**EILANDGEBIED CURAÇAO  
OPENBARE BIBLIOTHEEK**

De Directrice van de Openbare Bibliotheek maakt bekend dat bij de Centrale Bibliotheek te Pietermaai, de Jeugbibliotheek te Otrobanda en de filiaal te Barbès, tot en met 26 juli a.s. boekenrij boeken inleveren. Maak er gebruik van.  
Het is voor ons en Uw belang.

De Directrice voornoemd,  
J.M. de Paula.

**Gevraagd voor direkte in diensttreding  
MNL ADMINISTRATIEVE KRACHT**

Vereisten:

- HAVO- of gelijkwaardig diploma met handelswetenschappen als examen-pakket
- Praktijkdiploma boekhouden of aantoonbare vergevorderde studie
- Enige vaardigheid in engelse correspondentie
- Leeftijd 25 jaar

Schriftelijke sollicitaties met curriculum vitae te richten aan: P.O. Box 658. CURAÇAO.

**Stroomonderbreking**

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op:

\* Donderdag 10 juli 1986  
vanaf 09.00 t/m 16.00 uur.

\* Noord Santa Rosa en omgeving, Oost Santa Rosa, gedeelte Triangelweg, gedeelte Bentaweg, Wiriwiriweg, Maracaweg, Bongoweg, Kent U Zelf, Kwartje, Tocaca, Ma Louisa en gedeelte Zapater omgeving, omgeving Noord Santa Rosa.

**FOR ONLY  
\$ 117 U.S. MONTHLY**

Purchase a 12,500 m<sup>2</sup> lot (3.09 acres) in one of Venezuela's richest and most prosperous areas. Land development with areas reserved for Country Club, Swimming Pool, Church, Hotel, Artificial Lake, Commercial Area, Gas Station, Children's Playground, Farm, etc.

Located in the area of most rapid growth and valuation in Venezuela, where land prices are constantly increasing.  
12,500 m<sup>2</sup> lot (3.09 acres) from \$ 5000 U.S. and easy monthly payments of \$ 117 U.S. (Or the equivalent in florines).

**DON'T LOSE THIS OPPORTUNITY TO MAKE  
THE BEST INVESTMENT OF YOUR LIFE**

Get out this coupon and mail it with your address in order to send you further information.

**INVERSIONES INDELOP, C.A.**

Edificio Cavendes, Piso 8, Oficina 805,  
Avenida Francisco de Miranda  
Los Palos Grandes - Caracas - Venezuela.

Please send me, without obligation, booklets and additional information on lots.

NAME: \_\_\_\_\_

ADDRESS: \_\_\_\_\_

TELEPHONE: \_\_\_\_\_

COUNTRY: \_\_\_\_\_

**Stroomonderbreking**

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op:

\* Vrijdag 11 juli 1986  
vanaf 09.00 t/m 15.00 uur.

\* Benchtartlaan, Witte de Withlaan, Heemkerklaan, Van Kinsbergenlaan, verkeerslichten kruising Beatrixlaan, Tjerk Hiddeslaan, Van Brakellaan, Van Ghentlaan en Van de Zaanlaan.

**TE KOOP  
WALK-IN FREEZER**  
3,5 x 2,5 x 2,5  
in perfecte staat van onderhoud  
Voor inf. tel. 612606 - 612999



**RYSTTAFEL  
RESTAURANT  
INDONESIA**



**BEKENDMAKING**

Ondergetekende, de Landsbestuurder, maakt hierbij op grond van artikel 1, tweede lid, van het "Arbeidsrechtbesluit III" (P.B. 1978 no. 243) bekend, dat door het bestuur van de vakbond Slachtoffer di Trakshonnan den Koninkliken (SITKOM) aan hem het verzoek is gedaan tot het houden van een referenda onder het personeel van SE TEL N.V. inzake vast te stellen welke vakvereniging door de meerderheid van die werknemers wordt aangewezen om hen bij de behartiging van hun arbeidsaangelegenheden te vertegenwoordigen.

De aandacht wordt voorts gevestigd op de mogelijkheid voor andere vakverenigingen van werknemers om binnen zeven (7) dagen na het bekendmaking aan de Landsbestuurder de wens te maken om mede te stemmen in het referenda. De wens van werknemers te houden referendum.

Willemstad, 9 juli 1986

De Landsbestuurder,  
DRS. M. SCHULTE MARIA

**ALVES**

**SUPERMARKET**

waar shopping een plezier is  
F.D. Rooseveltweg 100 - Tel. 81556

**Holland Food  
Specials**  
Geldig tot 19 juli

**Hollands meest  
succesvolle merken**

Bruine bonen "MARKANT" 850 gr. 1,25

Kapucijnners "MARKANT" 850 gr. 1,00

Doperwten "MARKANT" 850 gr. 1,52

Appelmoes "MARKANT" 850 gr. 1,25

Oranje Juice "HERO" 700 cc. 2,68

Appelsap "HERO" 700 cc. 1,83

Caffita Koffiecreamer  
"BUISMAN" 200 gr. 2,13

Speculaas "MARKANT" 400 gr. 1,93

Goldquell Appelsap "REULEN" 1000cc. 1,38

"SMITH'S" Paprika Super Chips 90 gr. 1,50

"SMITH'S" Natural Super Chips 90 gr. 1,50

"SMITH'S" Dubbel pak Hamkaas 90 gr. 1,50

"PITTAH" Dinner voor de hofd 2 1/2 kg. 1,99

"PITTAH" Brokken voor de hofd 5 kg. 13,28

"EM-HA" AZIJN wit of geel 1,50

**KOOPAVOND**  
Vanavond tot 5.00 a.m.  
Zaterdag hele dag  
GESLOTEN 6.30 P.M.

Kom en kijk in de winkel  
of op de televisie  
waar U het en goed bepaalt

Wijne Parkoer, gebouwd  
Meer Sfeer  
Grotere Sortering  
Betere Service

**HOOGE  
KWAANTITEIT  
TEGEN  
LAGE PRIJS!**

**SLACEDU-AFDELING:**

**HACHEE VLEES** 3,80 — 500 gr.

**KARONADES** 2,05 — 500 gr.

**GEMALDEN HACHEE VLEES** 3,80 — 500 gr.

**HELE KIP** 3,15 per stuk